Трибуна вільного українського слова на вільній американській землі

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

Адреса Редакції і Адміністрації: 'Svoboda', 81-83 Grand St., Jersey City 3, N. J.
Тел.: HEnderson 4-0237
УНС.: HEnderson 5-8740

РІК LXII. Ч. 1. TWO SECTIONS (SECTION 1) ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, ВІВТОРОК, 4-го СІЧНЯ (JANUARY) 1955. ЦЕНТІВ 15 CENTS No. 1. VOL. LXII.

ПРЕЗИДЕНТ ПРЕДЛОЖИТЬ ДЕТАЛЬНИЙ ПЛЯН ЗАКОРДОННОЇ ПОЛІТИКИ ЗДА

ПРЕЗ. АЙЗЕНГАВЕР ВЕРНУВСЯ З РІЗДВЯНИХ ФЕРІЙ ДО ВАШИНҐТОНУ З ВИГОТОВЛЕНИМИ ПРОМОВАМИ ПРО СТАН УНІЇ І ПРО СТАН СВІТУ

Вашинґтон. — Президент Айзенгавер не тільки відпочивав в Оґесті, в стейті Джорджія, але й пильно працював, приготовляючись до виголошення великої щорічної промови до нації ,Про Стан Уніїʼ. В першу чергу президент, нараджуючись із своїми найближчими співробітниками, устійнив тези американської закордонної політики, не в аспекті теорії, а практичних завдань на найближчий час 1955-го року. Ця конкретна програма охоплює такі точки: 1. виповнити щілини в оборонній системі західньої Европи участю Західньої Німеччини в НАТО з її новим пів мільйоном вояків, 2. перевести в законодатних палатах ЗДА ратифікування Південно-східнього Азійського пакту з Манілі і двостороннього пакту з національним Китаєм, — скріпити відповідною фінансовою допомогою Південний В'єтнам і погодитись з Англією щодо спільної оборони південно-східньої Азії проти комуністичних зазіхань, 3. виготовити й розпочати плян господарської допомоги і співпраці для країн Далекого Сходу, обрахований на довшу мету, щоб зв'язати далекосхідні країни з Америкою та викорінити во[illegible]аґанду про „ам[illegible] лоніялізм", [illegible] заходи про міжнародну співпрацю для пристосування атомової енерґії до мирних цілей, і 5. змагати до порозуміння з СССР у справі об'єднання Німеччини й мирового договору з Австрією, але без викликання враження, що ЗДА погоджуються на територіяльний стан, що його Совєти здобули своєю агресивною політикою в середній і Східній Европі.

Що торкається тієї останньої точки, то з Вашинґтону повідомляють, що американські політичні кола рахуються з тим, що в цьому новому році йтиме більший натиск на Америку щодо конференції з СССР. Вашинґтон здає собі справу, що після того як Паризький договір про включення Західньої Німеччини в західню оборонну систему буде остаточно ратифікований, прийде час на шукання нових можливостей порозуміння з Москвою щодо Німеччини й Австрії. Проте Вашинґтон, — пишуть провідні американські часописи, — хоче обмежитись до конкретних справ та не вдаватись з Совєтами в т. зв. „генеральні розмови", що їх Совєти давно бажали собі, та які мали б на цілі санкціонування того цілого стану посідання, що його Совєти мають у висліді своєї імпе[illegible]ялістичної політики.

УКРАЇНЦІ СТЕЙТУ КОНЕКТИКАТ ПЕРЕДАЛИ УКРАЇНСЬКИЙ ПРАПОР ГУБЕРНАТОРОВІ ЛАДЖОВІ

На десять хвилин перед умовленою годиною 11-ою, дня 9-го грудня 1954 року, українська делеґація стейту Конектикат, явилася на Капітолю в Гартфорді, щоб врочисто вручити Джанові Д. Ладжові, губернаторові стейту Конектикат, український національний прапор. Цей прапор, згідно із попередньою заявою і бажанням губернатора Джана Д. Ладжа, в дні Свята Державности — 22-го січня, кожного року повіватиме на Капітолю побіч зоряного американського прапору.

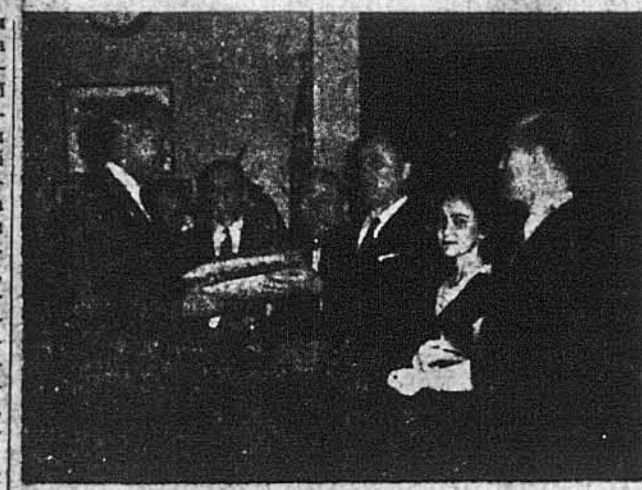
Делеґацію очолював д-р Василь Небелюк, голова Стейтової Організації і Філії УККА на стейт Конектикат, а в склад делеґації входили: п. Іван Селеман, як містоголова і п. мґр. Іван Телюк, як скарбник. Відділ УККА Гартфорд заступав містоголова п. Іван Чернига, Молодечі Организації п. Надія Гафткович, а Українсько-Американських Ветеранів п. Михайло Мельник. Українську делеґацію прийняв губернатор в асисті свого адьютанта, полковника Н.Н., яку з черги представив п. Іван Селеман, вказуючи на ціль нашої делеґації, а д-р Василь Небелюк виголосив промову і на вишиваній подушці вручив губернаторові український національний прапор.

Губернатор Ладж відповів промовою та розпростираючи прапор, ставив запити відносно значення красок та їх порядку уставлення, на які відповів п. Іван Селеман.

По врочистім акті вручення прапору п. Іван Чернига вручив губернаторові великий різьблений альбом з відповідною дедикацією і різьблену касетку від українського громадянства стейту Конектикат. Губернатор з великою увагою оглядав вручені йому різьби та при тій нагоді висказався дуже похвально про мистецькі здібності українського народу. При цім вив'язалася свобідна розмова з губернатором і всіма членами делеґації. З цілої акції передачі українського прапору робив світлини п. Осип Гладун з Гартфорду, а всі промови та заяви зарекордовано. По цім так уважним та достойнім прийняттю, з яким наша делеґація була прийнята, губернатор розпрощався, а українська делеґація стейту Конектикат покидала Капітоль із вірою, що губернатор Джан Д. Ладж залишиться приятелем визволення українського нараду і на новім своїм високім пості амбасадора до Еспанії.

За час свого урядування губернатор Джан Д. Ладж виказав велике зрозуміння української проблеми, доказом чого є його проклямації з нагоди Свят Державности — 22-го січня та знаменна його промова на величавім бенкеті, який урядив Відділ УККА в Ню Гейвен в дні 2-го жовтня 1954 року, з оказії передачі українського прапору містоголові, згл. посадникові Ню Гейвену. Оцінюючи його заслуги та прихильність до визволення України, Стейтова Організація і Філія УККА вручила йому почесну грамоту заслуги та признання. На своїм високім пості амбасадора до Еспанії, мр. Джан Д. Ладж напевно зустрінеться ближче з українською проблемою і віримо, що залишиться надалі приятелем визволення українського народу.

Українське громадянство Гартфорду та його організації гідно та солідарно поставилися і підготовили передачу українського прапору губернаторові стейту Конектикат. Відділ місцевого УККА та його голова проф. Іван Кукіль, в порозумінні та при співпраці з Українською Стейтовою Організацією і Філією УККА на стейт Конектикат, приготовив українське громадянство до акції передачі українського прапору губернаторові. З ініціятиви Стейтової Організації і Філії УККА в дні 2-го грудня 1954 року відбулася в Гартфорді конференція представників місцевих організацій, якою проводив голова Відділу УККА проф. Іван Кукіль та при співучасті голови С. Організації і Філії УККА д-ра Василя Небелюка. На згаданій конференції устійнено в подробицях плян передачі, склад делеґації та покриття коштів за прапор і подарунки. Українське громадянство Гартфорду використало всі можливі засоби, щоб в так короткім часі (нарада 2-го, а передача 9-го грудня) повідомити загал українців стейту Конектикат, а то радіо-авдицію п. Івана Черниги, заповідження на театральній виставі та церкві. А найважливішу функцію перебрав на себе і з неї знаменито вив'язався п. меценас Грицина, який в так короткім часі зумів зібрати фонди на закуп прапору, вишиваної подушки, різьбленого альбому і касетки. Великий успіх та моральний осяг, а крім того прецизне виконання уложеної заздалегідь програми та пляну передачі, завдячуємо гідній поставі українського громадянства Гартфорду. Всі світлини зняв і виконав п. Осип Гладун з Гартфорду. Преса Гартфорду про акт передачі українського прапору губернаторові принесла короткі вісті та подала опис передачі.



Українська делеґація стейту Конектикат передає губернаторові Стейту Конектикат український прапор. Зліва до права: губернатор Джан Д. Ладж, мґр. Іван Телюк, Михайло Мельник, Іван Селеман, д-р Василь Небелюк, Надія Гафткович і Іван Чернига.

ВБИТО ПАНАМСЬКОГО ПРЕЗИДЕНТА РЕМОНА

Панама. — Невідомі вбивники вбили президента Панами Джозе Антонія Ремона після кінних перегонів, де він стояв з найближчими приятелями й особистою охороною в окремому огородженому місці. Одночасно критично поранено детектива Перольту, який лежить в шпиталі. Атентат виконано в 7.30 год. вечора, а дві години пізніше президент помер у шпиталі. Вбивник стріляв з укриття машиновим пістолем. Досі не видано офіційного повідомлення про причини вбивства, але в політичних колах уважають цей атентат за політичний. Президент Ремон обняв пост в жовтні 1952 року і мав бути на цьому пості впродовж чотирьох років. Перед тим він був командантом крайової поліції, яка є єдиною збройної сили цієї середньо-американської республіки. Ремон мав ранґу полковника. Наочний свідок — підприємець Амадео Луті зізнав, що стріли впали з віддалі 50 ярдів. Тиждень тому президент Ремон повідомив про заключення договору з ЗДА в справі Панамського каналу. Перед президентом Ремоном Панамська Республіка переходила бурхливі чотири політичні роки, коли змінилися аж п'ять президентів. Ремон успокоїв політичні пристрасті країни і його вважали сильною людиною, яка може уздоровити політичне й економічне життя в тій країні. Джозе Антоніо Ремон народився 1 червня 1908 року, фахову освіту він дістав у Військовій Колеґії в Мехіко Сіті, після чого почав кар'єру в Крайовій Поліції в 1931 році, маючи ранґу капітана. На запрошення Воєнного Департаменту ЗДА він перейшов вишкіл як кавалерійський старшина в Форті Райлі, Кензас, а пані президентова Ф. Д. Рузвелт особисто йому передала американське відзначення — Лідж ен оф Меріт. В 1947 році Ремон зістав іменований командантом Національної Поліції, а в 1947 році він одружився з донькою визначної панамської аристократичної родини — панною Сесілією Пінел. В вересні 1953 року президент Ремон разом із своєю дружиною був гостем президента Айзенгавера, і тоді президент Аюзенгавер заявив, що доля Панамської Республіки тісно пов'язана з долею ЗДА. Дружина президента Ремона була в Маямі на Флориді під час атентату на її чоловіка, і збиралася йти на святочну інавґурацію нового флоридського губернатора — Лерой Коллінса. Вона відлетіла до Панами літаком, що його замовили для неї її американські господарі. Після смерти Ремона президентуру обняв перший заступник президента Джозе Рамон Ґвізадо. Другий віце-президент — Рікардо Аріяс Еспіноза, міністер публічного здоров'я і добробуту, заявив, що він заскочений вбивством президента Ремона.

На безробіття видано два більйони в 1954 р.

Вашинґтон. — Секретар праці Джеймс П. Мічелл повідомив, що в продовж 1954 року видано на безробіття зайже два більйони долярів. Пересічно 1,600,000 робітників користали з безробіття кожного тижня. Загалом 6,000,000 осіб дістали виплату безробіття принаймні за один тиждень. Пересічна висота безробітної пенсії виносила 25 долярів на тиждень, це значить на 4.50 доляра більше від 1949 року, коли на безробітні допомоги видано 1,736,000,000 долярів. Згідно з заявою секретаря праці Мічелла в 1954 році видано на безробіття на 264 мільйони долярів більше, хоч в 1949 році число безробітних було більше в порівнянні з 1954 роком. Це сталося тому, що тепер виплачується більші платні безробітним, і ті платні виплачується впродовж довшого часу. Секретар праці казав, що система соціяльного забезпечення потребує дальшого поліпшення, хоч вже попередній Конґрес значно поширив соціяльне забезпечення, та збільшив місячні суми виплачувані безробітним. Мічелл казав, що в цьому напрямі повинні діяти і стейтові леґіслятури.

Департамент справедливости обіцяє знищити комуністичну змову в ЗДА

Вашинґтон. — Департамент справедливости обіцяє в 1955 році швидшим темпом повести боротьбу проти комуністичної змови в цій країні. Цю обіцянку склав асистент генерального прокуратора В. Ф. Томпкінс, який керує Відділом Внутрішньої Безпеки. Томпкінс здав звіт про поступ в боротьбі проти підривних елементів в ЗДА в 1954 році. В минулому 1954 році засуджено за змову проти демократичної форми уряду 20 комуністичних провідників. Крім того обвинувачено 29 інших комуністичних діячів. Ці засуди й обвинувачення відбулися на основі закону Смита, який уважає за злочин домагатися силою скинути уряд ЗДА. Департамент справедливости може тепер використовувати і закон про контролю над комуністами, який ставить комуністичну партію як політичну організацію поза законом.

Співіснування з Росією — це співжиття з левом у джунґлях

Вашинґтон. — Член англійського парляменту Джан МекҐоверн заявив на Світовій Асамблеї Морального Роззброєння, що „співіснування з Росією — це те саме, що співжиття з левом у джунґлях". Він сказав, що формальне московсько - комуністичне „мирне співіснування" має на цілі привести до знищення вільного світу. МекҐоверн є одним із 500 делеґатів із 23-ох держав, які нараджуються над тим, чи моральне роззброєння може бути тим чинником, який розв'яже світові клопоти. Асамблея дістала багато привітів від представників різних урядів. Посадник Тріесту Джіяннія Бартолі у своєму привіті заявив, що він сподівається повного тріюмфу ідей, за які змагається ця Асамблея. Японський міністер фінансів Гісато Ічіміда заявив, що він підтримує змагання цієї Асамблеї. Єгипетський прем'єр полковник Гамаль Аббель Нассер, написав, що його уряд буде співпрацювати з Асамблеєю Морального Роззброєння, щоб у світі відновити „гідність людини та її моральні засади".

● **З Сан Сальвадору** повідомляють, що з кавових плянтацій Середущої і Південної Америки велика кількість кави іде до країн поза залізною завісою. До комуністичних держав каву висилають безпосередньо, або через европейські країни.

● **У Буенос Айресі** важко захворів 74-річний кардинал Сантіяґо Луїс Копелло. Його недуга триває від листопада, коли він упав з елевейтора і ушкодив собі два ребра.

Після ратифікування Паризького договору Францією

Париж. — Після того, як в останній четвер, 31 грудня, м. р., французький парлямент прийняв був 287 голосами проти 260 цілість Паризького договору, включно з прийняттям Західньої Німеччини до Західньо-Европейської Унії з правом Зах. Німеччини озброїтись, — у всіх столицях Заходу настало заспокоєння настроїв, стривожених попереднім ворожим становищем французького парляменту. — Президент Айзенгавер і державний секретар Доллес висловили своє вдоволення, що те голосування „ворожить добрий розвиток майбутніх подій", підкресливши зрештою потребу виждати аж до кінця ратифікаційної процедури. Згідно з французькою конституцією, щойно після двох, а найдальше трьох місяцях прийнятий палатою депутатів закон переходить до вищої палати парляменту, до т. зв. Ради Республіки. Таким чином Франція повинна б закінчити ратифікацію Паризького договору в лютому.

Маленков знову заговорив про „співіснування"

Москва. — Ґеорґій Маленков запропонував відбути конференцію „великої чвірки", себто президента Айзенгавера, Черчила, Мендес-Франса і його самого, щоб переговорити передусім спірні справи Далекого Сходу. Він зробив ту пропозицію в пресовому інтерв'ю, що його зробив представник Вашинґтонської пресової аґенції Телеюз і це інтерв'ю появилось в усіх совєтських часописах. Очевидно, Маленков знову говорив про потребу налагодження „співіснування", а вину за теперішнє американсько-совєтське напруження скинув на ЗДА за її політику „окруження" СССР морськими базами й підтримування Паризького договору про озброєння Західньої Німеччини. — При цій нагоді Маленков висловив під адресою американського народу „сердечний привіт і найкращі бажання" з приводу Свят Різдва і Нового Року.

Успіхи бувшого голови Крайового Демократичного Комітету Мічелла

Вашинґтон. — Голова Крайового Демократичного Комітету Стіфен А. Мічелл залишив свій пост після 28-місячного урядування. Коли 8 серпня 1952 був. демократичний кандидат на президента Адлей Стівенсон покликав Мічелла на голову Крайового Комітету, сам Мічелл назвав себе „аматором - політиком". Але під час своєї праці він виявив великий політичний і організаційний хист. Демократи мали після виборів у 1952 році 840,000 долярів довгу, а Мічелл залишив їм тепер 20,000 надвишки. Як другий успіх Мічелла уважають те, що він зумів зредукувати під час останніх виборів розходження між південними й північними демократами, а також і те, що йому вдалося переперти на свого заступника свого вибранця Пола М. Ботлера проти кандидатів на це становище представників великих міст. Мічелл не залишає окремої реґулямінної комісії, але головним його зайняттям тепер буде адвокатська практика в Шикаґо.

ДЖЕРЗІ СИТІ ВЕДЕ ПЕРЕД У ПІДГОТОВІ СВЯТА ДЕРЖАВНОСТИ

22 і 23-го СІЧНЯ НА РАТУШІ МІСТА ПОВІВАТИМЕ УКРАЇНСЬКИЙ ПРАПОР, ЩО ЙОГО ПЕРЕДАСТЬ ПОСАДНИКОВІ МІСТА ДЕЛЕҐАЦІЯ МІСЦЕВОЇ УКРАЇНСЬКОЇ ГРОМАДИ В ДНІ 7-го СІЧНЯ; ГУБЕРНАТОР СТЕЙТУ ВИДАСТЬ ПРОКЛЯМАЦІЮ, ПРОГОЛОШУЮЧИ НЕДІЛЮ 23-го СІЧНЯ „УКРАЇНСЬКИМ ДНЕМ" У СТЕЙТІ; ТОГО Ж ДНЯ ВІДБУДЕТЬСЯ В ЗАЛІ ШКОЛИ ДІКЕНСОНА ВЕЛИЧАВА ІМПРЕЗА З ВИСТУПАМИ ГУБЕРНАТОРА МАЙНЕРА, ПОСАДНИКА БЕРРІ, СТЕЙТ. СЕНАТОРА МОРЕЯ, ГОЛОВИ УНС Д. ГАЛИЧИНА, СТЕЙТОВОГО КОМІШЕНЕРА АДВ. МАРСЕЛА ВАҐНЕРА ТА ВІДПОВІДНОЮ МИСТЕЦЬКОЮ ПРОГРАМОЮ

Українська Громада в Джерзі Ситі, Н. Дж., осідку Головного Уряду Українського Народного Союзу та В-ва „Свобода", веде в цьому році перед у підготові січневих святкувань роковин Української Державности. Програма цих святкувань складатиметься з двох головних частин: передачі синьо-жовтого українського національного прапору посадникові міста п. Беррі в дні 7-го січня, отже в день Українського Різдва за старим стилем, та врочистого Свята Державности, яке відбудеться в неділю, 23-го січня, о год. 1,30 пополудні у великій залі школи Дікенсона при Нюарк і Палісейд евенях. День, у якому відбуватиметься це свято, буде проголошений — „Українським Днем" у цілому стейті окремою проклямацією губернатора стейту, п. Майнера. Відповідну проклямацію з цієї нагоди проголосить теж посадник міста п. Беррі. Святкування приготовляє місцевий Відділ УККомітету, з п. Шараном у проводі. Політичну частину імпрези оформлює місцевий адвокат українського роду, стейтовий комішенер п. Марсел Ваґнер, а мистецькою частиною програми турбується місцевий громадянин проф. Мухин при співпраці ряду інших осіб. В підготові імпрези беруть активну участь місцеві організації, зокрема організації молоді Пласт та СУМА.

Перша частина святкувань роковин Української Державности відбудеться, як згадано, на Різдво, 7-го січня, в місцевій Сити Гол при Ґров стріт. О год. 3-ій після полудня делеґація місцевої української громади під проводом п. Шарана і адв. Ваґнера вручить посадникові міста п. Беррі, в приявності чотирьох інших комішенерів та інших достойників міського управління, український прапор, який в день 22-го січня та в день Свята Державности 23-го січня повіватиме побіч зоряного американського прапору на ратуші міста. Під час передачі прапору посадникові, місцевий Український Хор ім. Лисенка, під дириґентурою мґра О. Стецури відспіває в Сити Гол українські колядки. Участь ширшої публіки у тій історичній імпрезі передачі українського прапору посадникові міста Джерзі Сити можлива і побажана.

Дальшим актом тієї самої імпрези буде підписання проклямації та проголошення 23-го січня „Українським Днем" у стейті Ню Джерзі, що має довершити губернатор стейту п. Майнер у столичному місті Трентоні. Дати цього акту ще не встановлено, бо губернатор перебуває на короткій відпустці. Але він дав на це вже свою згоду. Проклямація мала б бути підписана в приявності окремої делеґації українських громад стейту Ню Джерзі. Заходи в цій справі робить стейтовий комішенер адв. Марсел Ваґнер.

Кульмінаційною частиною святкувань буде величаве Свято Державности в залі школи Дікенсона в неділю 23-го січня, точно о год. 1,30. Звертається увагу саме на точність, бо на святі виступить особисто губернатор Майнер, який негайно після виступу мусить відійти до інших обов'язків. Упродовж цілого дня 22 і 23-го січня на ратуші міста, як згадано, повіватиме український прапор побіч американського. На самому Святі, крім губернатора Майнера, виступить теж посадник міста п. Беррі та стейтовий сенатор Морей. Українську промову виголосить голова УНС п. Дм. Галичин, а імпрезою керуватиме адв. Ваґнер. У мистецькій частині програми виступить чоловічий хор „Трембіта" з Нюарку, танцювальна група п. Івана Фліса з Ню Йорку, як теж будуть сольові, вокальні та інструментальні виступи кращих артистів. Подробиці будуть подані в окремих оголошеннях. Треба сподіватись, що під час цієї історичної імпрези в школі Дікенсона в дні 23-го січня не буде ні одного вільного місця. Про це повинні подбати в першу чергу місцеві як теж і позамісцеві громадяни.

В АМЕРИЦІ

● **Досі зібрано** більше як мільйон долярів на музей-бібліотеку, в якій зберігатимуть папери й документи бувшого президента Геррі Трумана. Будинок цієї бібліотеки коштуватиме 1,750,000 долярів. Будову мають почати навесні в парку в Індепенденсі, Мо.

● **З Мистецького інституту** в Мілвокі, Вис., вкрадено пастелевий образ Едґара Деґаса, що коштує 6,000 долярів.

● **Секретар летунства** Гаролд Е. Толбот провів навечеря Нового Року в Ґренляндії, у місті Туле. З ним поїхали 20 підприємців — фахівців у летунських справах.

● **Команда** Корпусу Морської Піхоти мусить перевести з запільних частин до бойових одиниць 4,380 офіцерів і моряків, бо уряд зменшує чисельний стан цієї частини збройних сил в зв'язку з загальною редукцією наземних військ.

● **Президент** кіновиробні Твентіст Сенчері Фокс Фільм С. П. Скурас передбачає, що в 1955 році буде великий рух в кіновій продукції, в ЗДА і за кордоном. Він твердить, що прибуток його корпорації, який в 1953 році становив 4,500,000 долярів, значно збільшиться. Звишка в кінопродукції має бути наслідком технічних винаходів.

● **Товариство правників** „Декалог", до якого належать адвокати й судді жидівського віровизнання, вирішило дати нагороду за 1954 рік бувшому президентові Геррі Трумановi за його „працю для справи демократії і добробуту американського народу". Цю нагороду передадуть Труманові 19 лютого на товариському обіді в Шикаґо.

● **Дженерал Дайнемікс** Корпорейшен призначив поважну суму грошей на створення Інституту атомової медицини. Дженерал Дайнемікс продукує атомові підводні човни і працює над проєктами атомових літаків.

В СВІТІ

● **Совєти** й комуністичний Китай висилають велику делеґацію учених на науковий конґрес в Індії. Совєтських науковців, яких разом буде 16, очолюватиме проф. Островітянов, віце-президент Академії Наук. У конференції візьмуть участь також американські й англійські науковці.

● **Два директори** фабрики фармацевтичних виробів у Парижі арештовані й будуть відповідати за масове вбивство та позбавлення людей здоров'я Фабриковані ними „вітамінові піґулки" для скріплення здоров'я спричинили смерть 102-х осіб і загнали кількасот інших у важку недугу.

● **Західньо - німецькі** корабельні доки, цілком зруйновані під кінець останньої війни, не тільки вернулись до передвоєнного стану, але й стоять нині на другому місці після англійських доків, щодо кількости будованих в них кораблів. У 1953-му році в західньо-німецьких доках збудовано 240 кораблів на 724,000 тонн містоти. В минулому році тоннаж збудованих там кораблів дійшов до мільйона.

● **У паризьких сабвеях,** відомих у світі як „метро", було таке погане повітря, насичене запахом часнику, тютюну, алькоголю і людського поту, що дирекція субвеїв почала розпилювати в повітрі пахучу воду. На різних лініях паризької підземки панувати муть різні запахи — „клясичної" колонської води, соснового бальсаму, фіялок і гортензії.

● **Між Ватиканом** і католицькою Арґентиною раптом загострились взаємини в зв'язку з новим арґентинським законом про розводи. Новий закон допускає й лібералізує можливість розводів, проти чого виступив офіційний ватиканський часопис у Римі, „Оссерваторо Романо". В свою чергу диктатор Перон оскаржує римо - католицьке духовенство в Арґентині, що воно „підриває" режим.

● **У минулому 1954 році** 20,000 осіб в Японії покінчило самогубством. Часописи не подають причин цієї епідемії самогубств.

● **„Уродиновий фонд Черчила"** — так він офіційно зветься — зріс уже до висоти $1,000,000. В 80-ті роковини англійського прем'єра вручили йому чек на 150,000 фунтів, себто $420,000, але збірка йде далі. Черчил заповів, що весь цей фонд призначить на добродійні цілі.

СВОБОДА SVOBODA
український щоденник UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.
Entered as Second Class mail Matter at the Post Office of Jersey City N. J., on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879
Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.
За оголошення редакція не відповідає і не зобов'язується повертати незамовлені матеріяли
Адреса: "SVOBODA", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

З НОВИМ РОКОМ!

Попрощались ми з 1954-им, старим роком і починаємо „той новий рік", 1955-ий. Правда, кожний новий рік зустрічаємо з новими надіями і бажаємо одне одному всіх благ, хоч знаємо, що події не завжди розвиваються так, як цього бажалося б. Усе ж таки з новим роком хотіли б ми відхилити краєчок заслони, заглянути в майбутнє і збагнути, чого можна сподіватись. На це не треба бути ворожбитом. У розвитку подій є певна логіка, є певні тенденції і правдоподібності, які „повинні" здійснитись, якщо розвиватимуться „нормально". Такі передбачення роблять, звичайно, знавці та спеціялісти поодиноких ділянок, і їм варто приглянутись.

Що ж заповідають ці знавці на новий, 1955-ий рік? Насамперед стверджується, що 1955-ий рік буде „найбільш заможний", зокрема в цій країні. Буде більше праці і вища платня, буде більше продукції і загальний добробут дійде до небувалого досі розквіту. Загальний особистий прибуток в цій країні, який минулого року становив 288.2 більйона долярів, у новому році збільшиться до 299.8 більйона долярів. Безробіття, яке минулого року охоплювало 3.3 млн. осіб, зменшиться до 3 мільйонів. Подібний розвиток добробуту заповідається й в інших країнах вільного світу, влючно з Німеччиною, але за винятком Японії. Праця буде майже для кожного, хто її схоче, буде теж усього доволі і кожний зможе купити приблизно все те, чого потребує, і матиме чим заплатити.

А як виглядають справи в політиці? В цій галузі також робиться всілякі оптимістичні передбачення, очевидно з тими самими застереженнями. Майже в усіх калькуляціях не береться до уваги вибуху нової війни. Совєтська загроза? Більшість політиків переконані, що хоч вона існує та існуватиме далі, проте не є безпосередньою, головно з уваги на „пущену в рух" західню оборонну систему. З кінцем минулого року, головно у зв'язку з пляном озброєння Зах. Німеччини, Москва була наставила до стрілу всі свої „калібри", від пропагандивного „співіснування" починаючи, а на погрозах кінчаючи. Але все виявилося блефом. Захід переконаний, що і в новому році Кремль не наважиться розпочинати нової світової війни, в якій він не мав би жадних виглядів на перемогу.

З другого боку, на Заході говориться менше про угодівство з Москвою. Правда, Німеччина ще не озброєна, але вже кожний погоджується з фактом, що вона буде озброєна. Це стане новим важливим фактором у західній системі оборони, і новий рік вже стоятиме під знаком американської концепції „миру через силу'. Це зробить політику ще більше справою урядів, а народні маси з більшим почуттям безпеки і певности розбудовуватимуть свій добробут.

Такі в коротких словах загальні передбачення на новий рік, який починаємо. Для народів вільного світу вони направду оптимістичні, але нічого доброго не ворожить новий рік для тих народів, які стогнуть в большевицькому ярмі, отже й для українського. Агресивний похід Кремлю в Европі в основному припинений. Не має він великих виглядів і на інших континентах. Але це ще далеко не значить, що з таким станом речей погоджується Кремль. Він змагатиме до збільшення своєї агресивної могутности коштом власного населення, при чому старатиметься далі „консолідувати" свою імперію новим походом проти „буржуазних націоналістів", що означає нові тягарі та нові терпіння для поневолених народів за залізною заслоною.

Немає тільки конкретних даних, на яких можна було б базувати передбачення „тенденцій розвитку" серед українців у вільному світі, а ті дані, що є, не дуже оптимістичні. Натомість із загальних передбачень розвитку в світі нам легко зробити висновок щодо українських потреб. Бо збільшення нашого добробуту та нашої безпеки у вільному світі і рівночасно затіснення кайдан і збільшення злиднів для нашого народу на рідній землі вимагали б логічно максимального збільшення нашої жертвенности, нашої солідарности і всебічної нашої активности на користь українського народу та його визвольних змагань. Ми глибоко переконані, що мир і добробут вільного світу доти стоятимуть під великим знаком запиту і ніколи не будуть певні, поки друга половина світу поневолена і в злиднях. Президент Айзенгавер при своїй інавгурації урочисто заявив, що світ не може існувати наполовину вільний і наполовину поневолений. Воля, мир і добробут будуть запевнені тільки тоді, коли ними зможуть втішатись всі люди і всі народи.

НОВІ СТАРЕЧІ ПЕНСІЇ

З 1955-им роком входить у життя новий закон в справі суспільного забезпечення який охоплює постанови, відомі під збірною назвою „Програма забезпечення старечого віку й осиротілих". Ці постанови признають вищі добродійства більшій кількості робітників, а водночас відповідно підвищують оплати за забезпечення.

Фармери, архітекти, інженери і багато інших осіб почнуть одержувати старечі пенсії, яких давніший закон не признавав. Податки на суспільне забезпечення будуть вибирати від заробітків аж до висоти 4,200 дол., замість дотеперішніх 3,600 дол. Робітники, що переходять на старечу пенсію, зможуть заробляти додатково по 1,200 дол. річно, при чому не втрачатимуть старечої пенсії.

Службовці й робітники, що перейдуть на пенсію після 1 січня 1955 р., матимуть вищі користі, ніж ті, що перейшли на старечу пенсію за давнім законом.

Новий закон буде відомий як „Social Security Act Amendments of 1954", і хто хоче на цей закон покликатися, повинен уміти назвати його.

Перший раз будуть охоплені новим законом 3,600,000 фармерів, чи фармерських робітників, на такій самій підставі, як самозабезпечені затруднені в бюрах архітекти, професійні інженери, рахункові працівники і фахові похоронники, число яких досягає 250,000.

Оплати від суспільного забезпечення, накладені на перших річних 4,200 дол., будуть стягані вже від січня 1955 р., одначе перші пенсії, признані від таких платень, почнуться лише від 15 квітня 1956 року. Це тому, що самозабезпечені особи платять свої оплати щойно тоді, коли висилають федеральні податки від своїх прибутків.

Дотеперішні 1,300,000 фармерських робітників, які досі були позбавлені обов'язку платити суспільне забезпечення, мусітимуть платити свій причинок, якщо працюють як фармерські помічники за найменшу платню 100 дол. упродовж календарного року, отже від 1 січня до 31 грудня цього самого року.

Далі 250,000 домашніх робітників і слуг, які досі не були забезпечені, будуть охоплені новим законом, якщо дістають найменше по 50 дол. впродовж трьох місяців. Цей період називають „календарним кварталом", який рахується від січня до кінця березня, від квітня до кінця червня і т. д., а не за які-будь три місяці.

Обов'язком приналежности до системи суспільного забезпечення будуть охоплені коло 150,000 федеральних службовців, якщо вони не мають жадного іншого старечого пенсійного, забезпечення. До них належать теж 100,000 промислових робітників, затруднених вдома, і 50,000 рибалок. Стейтові та муніципальні службовці мають обов'язок і право на суспільне забезпечення в тому разі, якщо в їхніх установах відсутні свої пенсійні системи.

Оплати за суспільне забезпечення будуть такі, які заведено від 1 січня 1954 р., тобто за два відсотки для робітника й підприємця з кожної платні робітника, а по три відсотки з кожного самозабезпеченого.

Хто переходить на пенсію від 1 січня 1955 р., матиме право заробляти додатково по 1,200 дол. річно і діставати, крім того, повну пенсію. Одначе, як хто заробить 80 дол. понад річний додатковий заробіток (з 1,200 дол.), той тратить пенсію за цілий місяць. Особи, що скінчили 72 роки життя, можуть заробляти додатково стільки, скільки вдасться.

Для осіб, що мають власні доми, ощадності в банках або цінні папери, від яких одержують прибутки, стареча пенсія приходить тільки від забезпечених заробітків. Прибутки від таких мастків не належить до заробітків, отже, уряд не має права стримувати комусь виплати старечої пенсії за масток або прибутки з майна.

Особи, що дістають додаткову платню за свою працю, можуть працювати лише певний час, заробляючи місячно більше ніж сто долярів, і не тратять нічого зі старечої пенсії, коли додаткові заробітки не перевищують пересічної місячної платні по 80 дол. упродовж цілого року. Коли комусь відмовлять виплатити пенсію за якийсь місяць, тоді й ті особи, що дістають допомогу як утриманці пенсіонера, тратять цю допомогу за такий самий час. Коли б така особа, що залишається на утриманні пенсіонера, сама пішла на заробітки, тоді тратить допомогу лише вона, а не пенсіонер.

Новий закон був ухвалений у вересні 1954 року і за його постановами новий вимір пенсії приходить щойно після першого кварталу, тобто від січня 1955 р. Найменший вимір пенсії передбачений на 30 дол., а найвищий на 108.50, залежно від висоти заробітків. Точні інформації щодо пенсій можна дістати в місцевім бюрі суспільного забезпечення.

С.

I. Світ

ЯПОНІЯ НА РОЗДОРІЖЖІ

Для вільного світу в Азії є кілька важливих країв, позиції яких штурмуються совєтською пропагандою. Серед них Японія — одна з головних фортець свободи.

Довголітній японський прем'єр Йошіда останні роки мав дуже багато турбот з своїми партійними ворогами. Він недавно уступив і на його місце прийшов відомий політичний діяч Гатаяма.

Японці мають добру політичну школу, є завзяті дискутанти і рідко коли поступаються своїми переконаннями та принципами. Коли заходить справа про обстоювання власних думок, вони не скупляться на гострі вирази й не спиняються часом перед застосуванням фізичної сили.

В основному ж головні японські політичні партії, крім звичайно комуністів та деяких лівих, однакові, коли йде про завнішній світ. Супроти европейських політиків вони консервативні й ставлять інтереси своєї країни над усе.

Правда, авторитет імператора значно підупав, але він не зазнав таких ударів, як, скажімо, це було в Німеччині після ліквідації імперії. Імператор загубив свої впливи через релігійні організації шінтоїзму, раніше офіційної секти, бо важко її назвати релігією. Для буддистів, яких в Японії є дуже багато, а також для нечисельних християн, імператор не був тим, чим був він для шінтоїстів.

Головні японські партії: ліберали, проґресивні, ліві соціялісти, праві соціялісти, Ріокуфукаї, незалежні та комуністи, які мали в парляменті тільки одного члена. Ліберальна партія тепер розділилася на дві групи, більшу з яких очолює Гатаяма.

В політичному житті Японії до війни відігравали головну ролю дві політичні партії — Кенсейкай й Сейукай. Перша з них більш консервативна і мала піддержку військових кол, а друга була більш ліберальна й старалася про відповідне міжнароднє положення країни. Цю останню піддержували фінансові кола та фльота.

На розвиток японських політичних партій вплинуло кілька важливих фактів з модерної історії, як знаменита реформа імператора Мейдзі, 1871 р., преса і освіта.

Японська щоденна преса має таких гігантів, як „Осака Майнічі", „Нічі-Нічі" та ін. з тиражами 2-3 мільйони примірників. Є, крім того тисячі журналів, величезні видавництва й прекрасні бібліотеки. В Японії поширене навчання чужих мов, не тільки головних, але навіть маловідомих. Є тут сотки високих шкіл і широка мережа середніх та нижчих шкіл. Тому політичні справи, дебати в парляменті, різні події міжнародного характеру знаходять швидку реакцію й зрозуміння в найширших народних масах, а виборчі кампанії проходять з великою політичною активністю.

З-поміж політичних партій тільки комуністична є копією московської, а всі інші мають японську душу й оформлення, хоч характером зближаються до европейсько-американських. В політичному устрої Японії все ще є глибокі коріння Шогунату, февдальних володарів, що адміністрували країну від 1186 до 1867 р., коли влада перейшла знову до імператора.

Політичні та адміністративні реформи, переведені під час американської військової окупації, під керівництвом ген. МекАртура, дали добрі результати, але в основному дух народу і його традиції залишилися без великих змін, і в цьому — запорука певної стабільности й тяглости її урядів.

Комерційні кола Японії, які тиснуть на уряд в напрямі поширення торговельних звязків з Китаєм та іншими комуністичними країнами, ледве чи матимуть поважний успіх. Головну торгівлю до війни Японія провадила з Південною Азією, себто з бувшими англійськими колоніями, та Манджурією й Кореєю. Після війни ці останні дві країни відпали й напевно на довший час, бо вони стали тепер тереном совєтської торгівлі.

Кілька днів тому часописи принесли вістку, що Японія закупила від Китаю 30,000 тонн рижу, в той час, коли сам Китай закуповує риж від Бурми. Китай ніколи не мав рижу на експорт, а завжди потребував його, і тому цю операцію треба розглядати як пропаґандивну.

Недавно Молотов запропонував Японії унормувати торговельні зносини. Але японські потреби від Совєтів обмежені й мабуть сьогодні полагодити їх не дається — це справа риболовлі біля берегів Сахаліну, Камчатки та Охотському морі, де на протязі більш як 50 років японці мали риболовецькі підприємства, згідно з договорами, які підписали царська Росія а пізніше СССР. Ці риболовецькі права є найбільш важливою справою у совєтсько-японських відносинах. Уряд Гатаями очевидно спробує цю справу розв'язати й напевно натрапить на совєтські контрпропозиції: відхід від тісної співпраці з Америкою та визнання червоного Китаю.

Гатаяма, перебираючи пост прем'єр-міністра, виразно заявив, що він дбатиме про закріплення тісних відносин з Америкою. Ця заява, можна думати, є щира, бо в Японії, за винятком короткого часу 1937-1945 рр. були сильні симпатії до Америки, тоді як до Росії усіх кольорів відношення завжди було стримане, а то навіть вороже. Зокрема тепер воно більш вороже, ніж будь-коли раніше.

Головна причина цього — комуністична партія й її активність. До того ж в Японії твердо пам'ятають масакру японських рибалок на острові Іроту, вчинену москалями сто років тому, загарбання Сахаліну біля 80 років тому та масакру в Миколаївську над Амуром у 1921 р., коли згинули кілька тисяч мирних поселенців-рибалок, ремісників та крамарів.

Коли ця стаття писалася, наспіла новинка з Токіо, що премєр Гатаяма й міністер закордонних справ Шиґеміцу рішуче заявили, що вони не зроблять нічого, що могло б ослабити зв'язки Японії з вільними світом. Навіть підкреслено: „японський солідний союз з вільним світом". А часопис „Токіо Таймс", орган міністерства закордонних справ, заявив, що сучасне положення диктує Японії спокійну політику у відношенні до Пейпінґу та Москви, політику „очікування й приглядання".

Назагал не приходиться турбуватися можливими змінами в політиці та позиціях Японії у найближчому часі.

ПРО СУЧАСНЕ ВИХОВАННЯ МОЛОДІ

Формування світогляду нашої молоді — це одна з головних проблем нашого суспільства. Коли хочемо зрозуміти й збагнути сучасний стан у виховній ділянці нашої молоді — мусимо усвідомити собі мету і засоби виховання та навчання взагалі, бо лише на цьому тлі можемо виразно й чітко пізнати всі виховні недоліки та недостачі. Здавалося б, що кожне виховання і навчання ставить собі за ціль: розвинути в молоді найкращі духові прикмети, шляхетні засади життя та знання, які є необхідні у власному й суспільному житті. Але не скрізь так буває в дійсності.

Тому в основу виховання нашої молоді повинні лягти чесноти християнської етики й моралі, тісно пов'язані з національною свідомістю, утвердженою на рідних традиціях, що їх кували наші прадіди протягом довгих століть у боротьбі за своє існування. Будучи озброєні в ці найкращі прикмети духовних вартостей, — ми вибрали правильний шлях, яким дійдемо до наміченої мети. А наша мета світла, ясна, чесна й правдива, і тому вона дорожча і краща від усіх скарбів світу.

Духова шляхетність і національна свідомість повинні стати основою світогляду нашої молоді, що підносить її на вищий ступінь і робить з неї гідного члена свого народу та справжнього патріота, бо в її чинах і праці спочиває духова сила нашої нації та її майбутнє. І таке визначення духовости людини є основою, на якій твориться ідеал нашого світогляду та позитивний вклад до духової скарбниці. Отже, не особиста приємність і матеріяльне задоволення повинні виповнювати наше життя, а високі ідеали людини, моральні й національні ідеали нації повинні поєднувати нас у вище „я" — це найвища ціль наших прямувань.

На жаль, не в цьому напрямі прямує наша молодь. А чому? Бо ще не зрілі духові нитки національної свідомости, що споювали б її в одну духову цілість, почали швиденько обриватись.

Родина, що є основою і найменшою клітиною суспільства, з якої починає розгортатись вогнище національної свідомости, почала передчасно нидіти, внаслідок перебування в стані безрадности і збайдужіння. І на тлі цього збайдужіння, що яскраво проявляється серед нашого суспільства, молодь перестає бути такою, якою хочемо її бачити. Між батьками і молоддю постає духова прірва, безпритульність і самітність. А зловіща мовчанка, що опанувала наше суспільство, починає закривати нам очі, щоб не бачити, як наша молодь котиться повільним темпом у страшну пропасть, з якої вже ніхто її не зможе вирвати.

Безсумнівно, не можна складати вини на молодь, коли не старáємось відкрити їй очі та вказати правильний шлях, що ним вона повинна йти до джерела духової скарбниці, з якої зможе черпати найкращі й найвищі культурні цінності. А цим джерелом духової скарбниці є: рідна мова, прадідна віра, державні традиції, звичаї й обичаї, що їх сплели в вінок слави буйні і грізні, радісні і сумні часи на протязі довгих віків буття української нації.

Перед нами постають питання: хто винен, що наша молодь починає соромитися рідної мови і перестає нею говорити? Чому наша молодь не читає української літератури і взагалі нею не цікавиться? Чи наша молодь вже занадто просякнута духом „каміксів", які своїми антиморальними і кримінальними історіями затруюють юні душі гіркою отрутою!?

А як реаґує на ці явища опінія суспільства? — Відповідь коротка й ясна: одні з наших суспільних провідників зайняті „великою політикою" і не мають часу. Другі, збайдужнівши, махнули на все рукою. А інші, втративши віру в власні сили, тихо замовкли і покивують головами.

Не менша відповідальність лягає за всі недоліки і недостачі у виховній ділянці нашої молоді також і на виховні інституції.

Отже, перед нами стоять великі завдання у виховній ділянці нашої молоді, які мусимо позитивно розв'язати, бо пізніше ці проблеми перестануть назавжди бути актуальними, їх розв'яже сама дійсність, але не в нашу користь.

В. Петрів

РЯТУЙТЕ ДУШУ УКРАЇНСЬКОЇ ДИТИНИ! ДОПОМОЖІТЬ ВДЕРЖАТИ И РОЗБУДУВАТИ ДЛЯ НИХ РІДНУ „ВЕСЕЛКУ"! ПОШЛІТЬ СВОЮ ДОБРОВІЛЬНУ ДОПЛАТУ ДО ПЕРЕДПЛАТИ ТА СВОЮ ПОЖЕРТВУ НА ПРЕСОВИЙ ФОНД „СВОБОДИ"!

ВАЖЛИВІШІ ПОДІЇ З УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ У ЗДА Й У СВІТІ В 1954 Р.

СІЧЕНЬ

Розпочався ювілейний рік Українського Народного Союзу для відзначення 60-річчя його існування та праці не тільки для американсько-українського загалу, але й для всього українського народу. З цього приводу в багатьох громадах відбулися упродовж року відповідні ювілейні святкування.

Впродовж місяця січня відбувалась КОЛЯДА на ЗУАДК.

2 — Український Інформаційно-Видавничий Інститут в Арґентині відбув річні збори. Новий голова: Василь Іваницький.

6 — Конґресмен М. А. Фіґен з Огайо зголосив до конґресового рекорду свою заяву на тему „Українська національна незалежність, правда чи фікція".

8 — Перебрано у власність „Стайвезан Касіно" на Український Народний Дім в Ню Йорку, закуплений за $75,000 при допомозі У. Н. Союзу, який дав поважний „мортґедж".

9 — Новий розлам у націоналістичному таборі наслідком розбіжностей між т. зв. „двійкою" і Ст. Бандерою у справі „Колеґії уповноважених" і її завдань.

— Український Інститут Америки признав $1,000 на 4 нагороди по $250 за найкращі образи на виставці Об'єднання мистців українців у Ню Йорку, відзначених окремим жюрі.

12 — Покликано до життя новий Виконний Орган У. Н. Ради. Голова і керівник ресорту закордонних справ — д-р Степан Витвицький.

15 — Відбулась надзвичайна сесія Верховної Ради УСРР, яка перевела зміни на чільних становищах в УСРР. На місце М. С. Гречухи, як голови президії Верховної Ради УСРР, призначено „прем'єра" Коротченка, а „прем'єром" УСРР став Никифор Т. Кальченко.

17 — Андрій Миколаєвич Лівицький, президент Української Народної Республіки на вигнанні, наступник Гол. Отамана С. В. Петлюри, кол. міністер і прем'єр У.Н.Р. на рідних землях, помер у Карльсруге в 75 році життя. Похорон відбувся в Мюнхені 20-го січня.

— Суддя Найвищого Суду Нюйоркського стейту уневажнив чартер забезпеченевої організації Міжнародний Робітничий Орден, за опанування її комуністами. В Ордені були членами й деякі збаламучені українці.

18 — 300-ліття Переяславського договору. З цього приводу ЦК Ком. Партії СССР проголосив „тези", що фальшують зміст і істоту того договору та приказав святкувати ті роковини, як „свято возз'єднання" України з Московщиною на травень 1954. Стихійна масова реакція українців у вільному світі.

22 — 35-ті роковини проголошення Соборности українських земель і 36-ті Самостійности. З цього приводу окреме звернення УКК. Святочні маніфестації, концерти й академії в усіх осередках скупчення українців у вільному світі.

24 — Губернатор стейту Іллиной Вільям Г. Страттон проголосив цей день „Українським Днем" у тому стейті.

— Перл Места, кол. амбасаторка ЗДА в Люксембурґу, що зголосила в ам. пресі цикль прихильних для України статтей з її подорожі по СССР, виголосила в Тави Голл-і в Ню Йорку доповідь, в якій ствердила українсько-московську ворожнечу.

— На урочистій маніфестації в Ню Йорку, в залі Мангеттен Сентер, з нагоди 35-их роковин Соборности, головними промовцями були посадник м. Ню Йорку Р. Ваґнер і конґресмен М. Фіґен. Приявних к. 4,000 осіб.

30 — Помер трагічно від затруєння газом проф. Іван В. Дубинець, у віці 51 р. життя, чільний громадсько-політичний діяч з табору УРДП, б. голова ДОБРУС-у.

31 — Губернатор стейту Ню Джерзі, Роберт Мейнер, та посадник міста Нюарку проголосили день 30-го січня „Українським Днем".

ЛЮТИЙ

15-18 — Втягнено до Конґресового рекорду цілу низку резолюцій і промов, важливих для української визвольної справи, зокрема: конференцію в справі „миру через визволення", дискусію на форумі Джорджтавнського університету „Що таке Росія", — заяву конґресмена Лоренса Смита, промову адм. Менца і ін.

20 — Проголошено ювілійний Заклик Головного Уряду У. Н. Союзу про святкування 60-річчя цієї установи. Видано ювілейне число (35) „Свободи".

25 — Звернення Ради Директорів УКК до українців в ЗДА у справі Українського Народного Фонду.

— Помер у Києві чільний український письменник Юрій Яновський у 52 р. життя.

27 — Уряд Російської СФСР проголосив окремим декретом „відступлення" Криму Українській СРРеспубліці. Преса всього світу добачила в цьому акті намагання Москви приспати ворожі настрої в Україні.

28 — Появилось в Мюнхені 1-ше число нового центрального органу Зак. Частин ОУН „Шлях Перемоги", на місце „Українського Самостійника", що його редактори й формальний видавець заявились за „двійкою".

БЕРЕЗЕНЬ

6-7 — 3-тя сесія УНРади відбулась у Мюнхені. Д-р С. Витвицький вибраний президентом У.Н.Р. на екзилі, ген. О. Удовиченко — його заступником. О. Бойдуник — голова УНРади, інж. В. Созонтів — голова Виконного Органу. Прийнято до УНРади Союз Земель Соб. України В. Доленка.

11 — Дирекційна Рада ЗУАДК проголосила Ювілейний Рік ЗУАДК-ту з нагоди 10-річчя його існування. Появився окремий додаток у „Свободі".

14 — До Верховного Совєту СССР і до Совєту Національностей СССР „вибрано" з УСРР письменників Петра Козланюка, Миколу Бажана й Ол. Корнійчука, Семена Стефаника, Сидора Ковпака, прокуратора Романа Руденка й ін.

— Спільна наукова конференція УВАН і НТШ відбулась в Ню Йорку з нагоди роковин народин Т. Шевченка.

20-21 — 7-ий річний з'їзд ООЧСУ відбувся в Ню Йорку з 87 делеґатами. Проф. І. Вовчук переобраний на голову.

21-22 — 3-ій Конґрес українців Арґентини відбувся в Буенос Айрес. Створено Українську Центральну Репрезентацію. Її перший голова — проф. Е. Онацький.

24 — Американський Комітет для визволення від большевизму в листі до Ґеґечкорі (Пар. Бльок) і Мельґунова (КЦАБ) запропонував співпрацю на плятформі „Ділового Союзу" і „Ділової Комісії" (у пресі — 9 квітня).

31 — Екзек. директор ЗУАДК д-р В. Ґалан, голова КУК адв. Яремович й ген. секретар КУК ред. І. Сирник інтервеніювали в міністра іміґрації Канади В. Е. Гарріса в Оттаві у справі іміґрації українців до Канади.

КВІТЕНЬ

3-4 — Наукова конференція, уладжена Ам. К-том для визволення від большевизму, відбулась в Ню Йорку, на тему „Академічна свобода в СССР, як загроза для теорії і практики большевицької доктрини", з участю українських учених.

4 — Шевченківський концерт-академія в Ню Йорку під знаком розправи з московською інтерпретацією Переяславського договору. Приявних коло 1,500 осіб.

5 — Екзарх українців-католиків в ЗДА, єпископ Константин Богачевський, призначений архиєпископом Бероа.

— Пресова конференція відбулась у Мюнхені, де подано до відома, що Вик. Орган УНРади відкинув співпрацю з Ам. К-том на базі „Ділового Союзу", але одобрив українську участь в Радіо Визволення і в Інституті вивчення культури й історії СССР.

8 — ЗУАДК проголосив заклик до Великодньої Писанки на харитативні цілі.

10-11 — 6-ий річний з'їзд делеґатів Об'єднання українців в Америці „Самопоміч" відбувся в Ню Йорку. На голову переобрано Юліяна Ревая.

20 — Проф. Лев Добрянський, як голова УКК розіслав повідомлення до преси проти концепції „Ділового Союзу" і „Ділової Комісії", як бази для співпраці національних еміґрацій з Американським Комітетом для визволення від большевизму і проти політики того Комітету.

24 — „Концерт українських мистців" відбувся у Москві у „Большому Театрі" у рямцях святкувань „возз'єднання" України з Московщиною у присутності Маленкова й інших найвищих достойників СССР.

25 — Д-р А. Т. Кібзей, лікар, член Головної Контрольної Комісії УНСоюзу, помер у Дітройті в 66-му році життя.

26 — Осип Крутій, 72-літній секретар Української Соціялістичної Партії на еміґрації, втік до комуністів і виступив на пресовій конференції у Східньому Берліні та оприлюднив статтю у „Правді" з лайками й наклепами проти українців у вільному світі.

ТРАВЕНЬ

1 — В „парадах льояльности" в Ню Йорку, Шікаґо, Филаделфії й інших більших осередках скупчення української громади в ЗДА — українці взяли зорганізовано масову участь.

7 — Помер у Мюнхені чільний український письменник і літературний критик д-р Остап Грицай у 73 р. життя.

13-15 — У Филаделфії відбулась конвенція братньо-допомогової організації з Питсбурґу „Народна Поміч. Головою став знову Василь Шабатура.

16 — Фестиваль у великій залі Карнеґі Голл в Ню Йорку з нагоди 60-річчя УНСоюзу. Приявних коло 4,000 осіб, виконавців коло 500 осіб. Головні українські промовці — Д. Галичин і д-р Л. Мишуга, головний американський промовець — сен. Герберт Ліман.

17 — 13-та звичайна конвенція Українського Робітничого Союзу з Скрентону відбулась у Филаделфії. Головою став знову А. Батюк. Головні американські промовці конґресмен Керстен і сенатор Ґрін.

18 — Радіо з Москви повідомило про розстріляння в Україні Василя Охримовича, чільного члена ОУН, який з еміґрації передістався в Україну.

23 — В СССР розпочалось офіційне святкування 300-ліття Переяславського договору. У Москві ті „роковини возз'єднання" святковано повний тиждень, в якому м. ін. відбулось спеціяльне засідання Верховної Ради Української СРР і Верховної Ради Російської СФСР.

25 — „Літературная Ґазєта" в Москві виступила гостро проти проф. Кларенса Менінґа, як автора англомовних книжок про Україну, виданих УНСоюзом.

27 — Нові записи в конґресовому рекорді про українські справи.

29 — 5-ті Загальні Збори Об'єднання Українських Ветеринарних Лікарів відбулись у Шікаґо. Голова — д-р В. Помірко.

29-30 — 1-ий ідеологічний з'їзд ОДУМ'у відбувся в Нюарку.

31-5 червня — У Вашинґтоні відбулась XXIII конвенція Українського Народного Союзу, 437 делеґатів із 920 голосами, під головуванням адв. М. Пізнака. Промовляли м. ін. 6 конґресменів і 5 сенаторів, в тому числі спікер Палати Репрезентантів Мартін і лідер більшости в Сенаті Новленд, крім них — сенатори Дірксен, Айвс, Даґлес і Ферґусон. Головою став знову Д. Галичин. Призначено 15,250 дол. на народні цілі.

ЧЕРВЕНЬ

Упродовж червня й липня вивожено масово молодь з УССР на „освоювання цілинних земель" до Казахстану.

1 — 3-годинна довірочна конференція делеґації від XXIII Конвенції УНСоюзу в державному департаменті.

3 — Нові записи в конґресовому рекорді про українські справи.

7 — Нові записи в конґресовому рекорді про українські справи.

8 — Виступлення Укр. Національно - Державного Союзу з Виконного Органу УНРади.

11 — Рада Директорів УКК призначила дні 28-30 травня 1955 у Ню Йорку на 6-ий Конґрес Українців в ЗДА.

13 — Здвиг у 25-ліття ОУН у Бавнд Брук, Н. Дж., уладжений спільно ОДВУ і ООЧСУ. Присутніх коло 5,000 осіб.

20 — У Ню Йорку відбулись Загальні Збори централі Українського Католицького Академічного Т-ва „Обнова". Головою став д-р В. Ленцик.

25 — Проф. Л. Добрянський вніс до державного департаменту меморіял у зв'язку з приїздом до ЗДА В. Черчила і А. Ідена.

28 — Розпочалось переслухання перед іміґраційними властями в Шікаґо в прецеденсійній справі іміґранта Петра Вальківця про справлення особистих даних, поданих в Европі зі страху перед примусовою репатріяцією.

ЛИПЕНЬ

Союз Українських Студентських Товариств в Америці (СУСТА) проголосив у порозумінні з УКК місяць липень — місяцем збірок на допомогу українському студентству.

1-4 — 17-та Крайова конференція Українського Національного Об'єднання (УНО) Канади рішила перенести осідок Екзекутиви з Вінніпеґу до Торонта. Головою став В. Гультай.

3-5 — Зустріч Мистців Канади й ЗДА відбулась у Торонто: мистецька вистава, концерт (6,000 слухачів), публічна сесія мистців і баль.

4 — Українську Видавничу Програму склали УВАН і НТШ для видання українських літературних творів, щоб використати одержаних на ту ціль 60 тисяч долярів від Східньо-европейського Фонду.

7 — Анна Совачева, чільна українська драматична артистка й громадська діячка помер-

З ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

Ню Йорк, Н. Й.

З гостини на Конґресовий Комітет.

Головна управа Об'єднання Українських Жіночих Організацій прощала в місяці листопаді голову своєї організації, п-ню Людмилу Івченко, яка переїхала на побут та працю з Ню Йорку до Вашинґтону.

Ініціятиву для влаштування вечора взяв на себе перший відділ Самостійного Золотого Хреста, який запросив урядниць та члениць інших товариств, як: тов. О. Васараб, 15 Відділ Самостійного Золотого Хреста, Тов. Лесі Українки, Сестрицтва Пречестої Діви Марії, Тов. Княгині Ольги, та інших. Крім представниць й члениць товариств, прийшли друзі і давні співробітниці з Літературно-Мистецького Клюбу та з Об'єднання Українських Жінок в Німеччині.

Присутніх в імені організації привітала пані Ірина Голюка, секретарка СЗХ, та попросила до слова п. Стефанію Галичин. В промові п. С. Галичин зазначила, що Об'єднання Жіночих Організацій було щасливе, що дістало в свої ряди п. Івченко, велику українську громадську діячку і українську письменницю, а тому нам тим більше прикро прощати її з від'їздом.

Дальше говорила перша голова Золотого Хреста в Америці, п. А. Середа. В своїй промові підкреслила, що п-ні Івченко була тим ближча до Золотого Хреста, бо вона, починаючи від першої світової війни, через Український Червоний Хрест в Києві, а потім через Санітарно - Харитативну Службу в Мюнхені — завжди працювала в тій самій ділянці, якій віддає свої сили і Золотий Хрест. Дальші промови виголосили п. Черняк, Д. Кульчицька, П. Дитель, С. Гурин. Пані С. Нагірна зазначила, що працює разом з панею Івченко ще з часу еміґрації в Німеччині, де обидві були в головній управі Об'єднання Українських Жінок на еміґрації. Пані Нагірна відзначила також своєрідний письменницький талант п. Івченко і висловила побажання, що, перебуваючи у Вашинґтоні і не будучи примушена багато часу віддати на громадську працю, пані Івченко тепер зможе більше віддатися літературній праці. Наспіло ряд телеграм від товариств і приятелів.



Учасники прощальної вечірки для п-ні Людми ли Івченко, яка сидить посередині за столом.

Пані Ганна Шерей відспівала „Аве Марія" та ряд народних пісень.

На кінець забрала слово п-ні Івченко, яка дуже зворушливо та сердечно подякувала за так приємну несподіванку, якою був цей прощальний вечір. У своїй промові пояснила, що ідея створення Об'єднання Жіночих організацій в Америці виникла тому, що треба було приєднати старі організації Америки, що не належали ще до жадної централі. Згадуючи минулу працю ОУЖА ставить ченко підкреслила, що на першому місці ОУЖА ставить пропаґандивну роботу і тому делеґовано паню Галичин на Конґрес Міжнародної Ради Жінок в Атенах, яка там з Америки нав'язала зв'язки з міжнародним жіночим світом і виступила там як українка і від української жіночої організації. Далі п. Івченко, згадавши свою працю в Червоних Хрестах різного часу, підкреслила, яке значення у визвольній боротьбі має червонохресна праця. Свій виступ вона закінчила словами: „Ми завжди бралися творити Червоний Хрест і завжди нам його закривали, бо не маємо своєї вільної держави, пре якій цей Червоний Хрест існував би. Найкращий доказ — роки визвольної боротьби, коли наше військо гинуло через те, що не мало медичної допомоги, ліків та опіки. Тому у кожній державі є потрібна і піддержувана гуманітарна організація".

Ще забрав слово п. Гурин, який згадав, що радо допомагав пані Івченко і пані Оксані Косенкіні зорганізувати спеціяльний вечір з їх рефератами у своїй громаді в Асторії.

П. Д. Галичин, голова Союзу, зазначив, що для пані Івченко буде велике поле праці у Вашинґтоні в інформаційній ділянці, бо українська справа стоїть тепер так, що відчувається великі потреби нових зусиль і пояснень нашого питання перед американцями.

Наприкінці вручено пані Івченко китиці квітів та багато різних подарунків. Відома художниця Людмила Морозова дарувала пані Івченко чудовий образ „Святої Софії", як невмирущий символ нашої культури. Присутні зложили свій дар на Конґресовий Комітет по $5: Л. Івченко, С. Галичин, Д. Кульчицька, С. Гурин; по $2: А. Середа, А. Дуда, К. Кудла, О. Калина, д-р В. Запорожець, М. Погорілець, І. Голюка; по $1: М. Близнак, М. Копчак, А. Залевська, Л. Янушко, М. Михайлів, Н. Кокольська, Г. Гермак, Г. Шерей, Л. Мирозова, Л. Погребинська, С. Нагірна, Е. Юрків, разом $46. Гроші переслано до УККА. В милій і сердешній атмосфері присутні перевели цей незабутній вечір.

Ірина Голюка, секр. СЗХ.

Нюарк, Н. Дж.

Андрієвські вечерниці.

В святково прибраній залі 12-го грудня відбулися Андрієвські вечерниці, влаштовані філією ОДУМ-у в Нюарку. Гарно прибрані столи, за якими засіли старші громадяни та молодь (поверх 100 осіб), вгинались від багатих страв.

Вечерниці відкрив невтомний голова філії — Віктор Росинський, підкресливши важливість їх, а місцевий парох Укр. Православної Церкви, прот. о. Д. Лещишин, прочитав молитву, після чого зацокотіли тарілки та покотився загальний веселий настрій.

В програмі вечора, крім драматичного гуртка, який поставив комедію „Коров'ячий батько" і яка вдалася дуже гарно, брали участь виключно самі одумівки. Цей їхній вклад назавжди залишиться в пам'яті того, хто був на цих андрієвських вечерницях.

В молоді, яку доля занесла далеко від рідної Батьківщини, горить отой великий вогонь любови до рідного народу та його пречудових традицій. Виконання народних танців та чудової сценки, присвяченої якраз на Андрієвські вечерниці, притягали увагу присутніх та подивляли їхнім вкладом праці та безмірної любови до традицій батьків. Во це дійсно ще „молода молодь".

Гостинний виступ на вечорі зробив відомий бандурист — В. Юркевич, в товаристві своїх двох, напевно найліпших, учнів — В. Росинського (гол. філії ОДУМ-у в Нюарку) і А. Горняткевича. За гру на бандурах трійки, які виконали кілька народних пісень, а особливо їх вчителя, який виступав ще сам, присутні надилили їх гарячими оплесками.

На залі було багато гостей із старшого громадянства, як теж, інших молодечих організацій та друзів одумівців з довколишніх філій. Був голова Г. У. ОДУМ-у та голова філії ОДУМ-у з Сиракюз. Вони обидва виступали з короткими гостинними промовами.

При цім необхідно відзначити жертвенну працю панства Шкварків, які стільки вклали своєї праці для того, щоб так гарно відбувся вечір.

Смачні страви були приготовані одумівками в асисті ВШ. пань: Нагнибіди, Осінської і Чалої, за що їм належить, від філії ОДУМ-у в Нюарку, щира подяка.

Філія ОДУМ-у в Нюарку, не звертаючи уваги на ще зовсім молодий склад її членства, гідно виконує обов'язки накладені на неї Батьківщиною.

Оля І. Савонів.

Запит складача: Чи, бува, патріотична молодь, зібрана при „столах, що вгинались від багатих страв", не подумала про тих своїх братів і сестер, що на скитанні в Европі часом не мають шматка сухого хліба? А може тільки забули згадати, скільки долярів зібрано з тієї нагоди на харитативні цілі?

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

ГАДСОН, Н. Й. — Відд. 477 повідомляє всіх членів, що загальні **річні збори** відбудуться в неділю, 9. січня, зараз по Сл. Божій, в церковній залі. Проситься всіх членів і члениць прибути, буде вибір уряду на 1955 рік. — Л. Годованський, предс.

ГАРТФОРД, КОНН. — Відділ 277 подає до відома членам, що **річні збори** відбудуться в неділю, 9-го січня 1955 р., о год. 4-ій попол., в Укр. Амер. Гор. Клюбі, при Whitmore St. — Управа.

БРИДЖПОРТ, ПА. — В-во св. Петра й Павла відд. 383, повідомляє всіх членів, місцевих і позамісцевих, що **річні збори** відбудуться в неділю, 9-го січня, о год. 1-ій попол., в парохіяльній залі, 494 Форд стріт. Проситься членів прийти і вислухати звіту цілорічного діловодства, урядників і контрольорів, також буде вибір урядників на рік 1955. Всі члени обов'язково повинні явитись. Секретар Ґрозінський має календарі УНСоюзу для членів, ціна $1. — М. Вуката, предс.; Ю. Кушнір, кас.; І. Ґрозінський, секр.

РАЧЕСТЕР, Н. Й. — Місячні збори Т-ва Запорозька Січ, відділ 367 відбудуться в неділю, 9-го січня 1955, в Укр. Амер. Клюбі (на горі), о год. 1:30 попол. Контрольна комісія здасть звіт за минулі 3 місяці. Проситься всіх членів явитися на зборах, є важні справи до полагодження. Рівно ж по зборах буде „Інсталейшен Парті". — М. Сорохтей, предс.; М. Мельник, кас.; В. Попович, секр.

РОСФОРД, О. — Б-во св. Михаїла відд. 235 повідомляє своїх членів, що **річні збори** відбудуться в неділю, 9-го січня, о год. 3:45 попол., в У. Н. Домі. Проситься членів прийти, буде вибір нового уряду на 1955 рік. — М. Масник, секр.

КЛІВЛЕНД, О. — Подається до відома, що місячні і **річні збори** Т-ва ім. І. Франка відд. 334 відбудуться в неділю, 9-го січня 1955 р., о год. 1-ій попол., в залі У. Н. Дому 2255 West 14th St. Проситься всіх членів прибути на загальні збори. Ваша присутність є конечна. Є багато важних справ до обговорення. — Н. Задорецький, предс.; С. Морозович, фін. секр.; И. Марцінюк, рек. секр.

ВОФАЛО, Н. Й. — Збори Б-ва І. Хрестителя, відд. 304, відбудуться в неділю, 9-го січня 1955 р., о год. 7-ій веч. Проситься всіх членів прибути на збори. — М. Гнатик, секр.

ШІКАГО, ІЛЛ. — Б-во св. Юрія відд. 379 повідомляє, що **річні збори** відбудуться в неділю, 9-го січня, в Союзовій залі 845 N. Western Ave., о год. 12:30 вполудне. На зборах буде звіт контрольної комісії і вибір уряду на рік 1955 й інші важні справи до вирішення. Проситься членів прийти на час і вирівняти свої залеглости. Суспендовані члени якщо прийдуть і заплатять свій довг будуть прийняті наново. — Г. Бобик, предс.; І. Малюк, кас.; М. Семків, секр.

БРИДЖПОРТ, КОНН. — Т-во Українська Січ відд. 59, повідомляє всіх своїх членів, що **річні збори** відбудуться в суботу, 8-го січня 1955 р., в Богеміям залі 500 Галет вул., напроти У. Н. Дому, о год. 7-ій веч. Тому то взято більшу залю, щоб можна помістити всіх членів на річних зобрах. Приходіть всі. Вислухайте звіт контролі за другий півріх. Буде вибір нового уряду на 1955 р. — Д. Постоловський, предс.; М. Івашків, кас.; М. Галькевич, секр.

БАЙОН, Н. ДЖ. — В-во св. Арх. Михаїла відд. 213, повідомляє всіх своїх членів, що річні збори відбудуться у вівторок, 11-го січня 1955 р., о год. 7-ій веч., в залі У. Н. Дому, 35 Вест 19 вул. Проситься всіх членів прибути вислухати звіту з цілорічного діловодства урядників і контрольної комісії. Також буде вибір урядників на 1955. Довгуючих членів проситься вирівняти свої довги. Всі члени обов'язково повинні явитися на річних зборах бо є дуже важні справи до вирішення. — В. Салій, предс.; М. Данько, кас.; А. Васараб, секр.

Вступайте в члени Українського Народного Союзу!

ПРОТОКОЛ

з нарад Головного Екзекутивного Комітету У. Н. Союзу, які відбулися дня 22-го грудня 1954 р., в головній канцелярії У. Н. Союзу, ч. 81-83 Гренд Ст., Джерзі Сіті.

На зборах були приявні члени Екзекутиви, а саме: головний предсідник Д. Галичин, заступник головного предсідника М. Пізнак, заступниця головного предсідника Геновефа Жеребняк, головний секретар Г. Герман, і головний касир Р. Слободян.

Збори відкрив в год. 10:00 рано головний предсідник та подав до відома ці справи, які були полагоджені від останніх зборів Екзеутивного Комітету, а опісля предложив справи, що їх треба вирішити на цих зборах. Ці справи були такі:

Купно бондів. Закуплено отсі бонди:

Бонди	Сума
Government of Canada, 3¼%, за	$ 75,000.00
Savannah Electric & Power Co., 1st Mtge Bonds, 3¼%, за	153,780.00
Wisconsin Public Service Corp., 1st Mtge, за	51,457.96
Wisconsin Michigan Power Co., 1st Mtge, 3⅛%, за	25,187.50
Louisiana Power & Light Co., 1st Mtge, 3⅛%, за	25,219.25
New Jersey Highway Authority, 3¼%, Series "C", за	127,500.00
Public Service Co. of New Hampshire, 1st Mtge, Series "H" 3¼%, за	25,687.50
Laclede Gas Co., 1st Mtge Bonds, за	51,000.00
Tennessee Gas Transmission Co., 1st Mtge Pipe Line Bonds, за	213,024.00
Kansas City So. Railway Co., 1st Mtge 30 Yr. 3¼% Bonds за	76,447.50

Відкликані бонди. Одержано за відкликано бонди:

Бонди	Сума
Aluminum Co. of Canada, Ltd.	$12,282.00
Louisiana Power & Light Co.	51,815.00
Wisconsin Power & Light Ct.	26,367.50
Rochester Telephone Corp.	16,412.90
Borough of South River, N. J.	15,000.00
Public Service Co. of New Hampshire	73,605.00
Tennessee Gas Transmission Co.	26,275.00
Tennessee Gas Transmission Co.	77,887.50

Морґеджі. Уділено морґеджі:

Морґеджі	Сума
Basil and Anna Tabaczuk, 9-11 Harding Ave., Clifton, N. J.	$4,500.00
Ukrainian National Federation of Windsor, Ont.	3,000.00

По дискусії над справами „Союзівки" і літніх курсів українознавства, вичерпано програму нарад, а головний предсідник закрив збори в год. 1:30 пополудні.

Г. Герман, гол. секр. У. Н. Союзу.

Вступайте в члени Українського Народного Союзу

ла в Абондані у Франції у віці 87 років.

— (також 12, 18 і 21) — Нові записи в Конґресовому рекорді — промов і заяв у справах України й українського визвольного руху, м. ін. резолюцію УКК про релігійні переслідування в Україні.

9 — Наукова конференція у Мюнхені з участю українських і німецьких учених для відзначення 300-ліття боротьби України проти московського імперіялізму.

11 — Свято-зустріч колишніх вояків І Української Дивізії з громадянством з нагоди 10-річчя битви під Бродами — у Трентоні, Н. Дж.

15 — Пресова конференція у Мюнхені з поданням до відома і поясненням причин приступлення українських учених до Інституту вивчення історії і культури СССР, за посередництвом і згодою УНРади. Головою Наукової Ради став проф. Борис Мартос.

22 — Зголошено в Конґресі резолюцію (Т. Майхровіча) ч. 663 в справі волі й самостійности для всіх уярмлених комуністами країн, включно з Україною.

24-25 — „Пласт" в ЗДА відсвяткував в Іст Четгем, Н. Й., 40-ліття вимаршу УССів.

28 — Конґресмен К. Б. Кітінґ дістав від комишенера іміґрації Дж. М. Свінга у Вашинґтоні запевнення про право українців подавати Україну, як країну свого походження, при натуралізаційній процедурі.

30 — Реорганізація Виконного Органу УНРади: Д. Андрієвський з ОУН — керівником ресорту закордонних справ.

СЕРПЕНЬ

2-27 — Курс українознавства для американсько-української молоді на „Союзівці".

2 — Конґресмен Вирк вніс до конґресового рекорду свій вступ до англомовної книжки „Голгота України".

9 — Конґресмен Керстен вніс до конґресового рекорду звіт про зізнання українських свідків перед комісією для дослідів над комуністичною аґресією.

15 — 3-ій Здвиг СУМА в Ваунд Брук (Н. Дж.) під гаслом протесту проти 300-літньої неволі України.

16 — Радіо Визволення в Мюнхені розпочало передачі також українською мовою; українські журналісти, спонзоровані УНРадою, приступили до співпраці.

19 — Учені, що не приступили до праці в Інституті вивчення історії і культури СССР, заснували в Мюнхені „Асоціяцію дослідників совєтської теорії і практики в національних проблемах".

24 — Конґресмен Фіґен зголосив до конґресового рекорду свій вступ до англомовної книжки про УПА.

26 — Перший виступ в Ню Йорку новозаснованого Українського Театру в Америці, виставою „Тартюф" Мольєра.

23-3 вересня — У Парижі відбулась конференція т. зв. Паризького Бльоку — екзильних представництв уярмлених народів СССР.

ВЕРЕСЕНЬ

4 — Антін Павлось, чільний скульптор, помер нагло в 49 р. життя в Ст. Пол, Мінн.

— 40-ліття вимаршу Українських Січових Стрільців з 10 вересня 1914 — відсвятковано урочистою академією в залі Муз-Голл у Филаделфії.

— 19-ий Ювілейний з'їзд ОДВУ з нагоди 25-ліття існування відбувся в Ню Йорку. Головою став знову проф. О. Грановський.

5 — 21-ша конвенція Ліґи Української Молоді Півн. Америки відбулась в Шікаґо. Головою став Михайло Соломон

14 — Приїхав до ЗДА д-р Ст. Витвицький, як президент УНР на вигнанні.

15 — Появилось при „Свободі" перше число дитячого журналу „Веселка".

17 — Володимир Данько, активний діяч з молодого покоління американських українців, помер нагло в 26-му році життя в Байон, Н. Дж.

18-19 — 3-ій Делеґатський З'їзд Об'єднання б. Вояків Українців в Америці (ОбВУА) відбувся у Филаделфії. Головою став д-р В. Ґалан. На бенкеті промовляв адмірал Менц.

19 — Велика українська маніфестація в Мангеттен Сентер проти фальшування Москвою змісту і значення Переяславського договору. 2,000 приявних. Головний американський промовець — Аверелл Гарріман.

21 — Українська демонстрація перед палацом Об'єднаних Націй з нагоди відкриття Генеральної Асамблеї.

24 — Засідання Політичної Ради УКК, на якому М. Воскобійник пояснював становище УНРади до Американського Комітету визволення з-під большевизму.

25 — Рада Директорів ЗУАДКомітету відбулась у Филаделфії і видала заклик до громадянства.

ЖОВТЕНЬ

1 — Проголошено публічну збірку на Фонд „Веселки", першого дитячого ілюстрованого часопису при „Свободі". До кінця 1954-го року збірка дала $9,429.17.

2 — З'їзд Т-ва б. вояків УПА в Ню Йорку з нагоди 5-их роковин тієї організації. На бенкеті промовляв м. ін. ген. Кристенбері, а між привітами наспів привіт від президента Кореї Синґмана Рі.

— Відділ УКК в Ню Гейвені, Конн., передав на окремій церемонії український прапор посадникові міста, Ричардові Лі.

11 — Конґресова Комісія для дослідів над комуністичною аґресією перевела в Ню Йорку переслухання, що охопило й цілий ряд чільних українських діячів.

16 — У Милвокі, Віск., в нарадах американської комісії для ЮНЕСКО взяли участь проф. Роман Смаль-Стоцький і проф. І. Задорожний.

18 — У Шікаґо Конґресова Комісія для досліду над комуністичною аґресією продовжувала переслухання.

24 — У Филаделфії відбувся Евхаристично-Марійський Конґрес, зорганізований українським католицьким Екзархатом в ЗДА з архиєпископом Константином Богачевським і єпископом Амвросієм Сенишином у проводі. Участь взяли м. ін. єпископи Ісидор Борецький і Максим Гуменюк з Канади. Коло 20,000 учасників.

27-30 — З'їзд Спілки совєтських письменників України в Києві.

31 — У Ню Йорку, Нюарку, Филаделфії, Алентавні й різних інших американських містах відбулися Святочні Академії з нагоди 36-их роковин Листопадового Зриву.

ЛИСТОПАД

70-ліття зорганізованого українського жіночого руху святковано різними жіночими організаціями.

6 — 3-ій Делеґатський З'їзд Братства кол. вояків І Української Дивізії УНА в Ню Йорку з участю 38 делеґатів від 360 членів, зорганізованих у 12 станицях. Головою став інж. Іван Скіра.

11 — Тисячі новоприбулих українських іміґрантів в ЗДА стали громадянами цієї країни на масових натуралізаційних урочистостях в різних містах.

20 — Відкрито в Ню Йорку Український Технічний Інститут, затверджений департаментом освіти стейту Ню Йорку. Президент — А. Д. Марґолін, директор — проф. Я. Моралевич.

— Помер у Львові у віці 73 роки життя, чільний історик української літератури, Михайло Возняк.

21 — Величава Академія з нагоди 60-річчя УНСоюзу у Шікаґо.

20-21 — 5-ий Головний З'їзд Спілки Української Молоді в Америці (СУМА), в Нюарку, з участю 86 делеґатів з 26-ох осередків. На голову переобрано Василя Омельченка.

21-14 грудня — Екзекутивний директор ЗУАДК, д-р В. Ґалан, перебував в Европі, взявши участь 30-го листопада на конференції Міжурядового Комітету для европейської міґрації, та відвідавши центри української еміґрації. Підписано нові умови в переселенських і допомогових справах.

25 — Відкрито Університет Українознавства при НТШ у Ню Йорку.

ГРУДЕНЬ

6 — 35-ті роковини першого Зимового Походу, — заклик з цього приводу д-ра С. Витвицького, як президента УНР на вигнанні, святкувати пам'ять тієї події.

15 — 20-ті роковини розстрілу у Києві 28-ох українських письменників, — святкування їх пам'яти різними організаціями українських інтелектуалів у вільному світі.

— Архиєпископ Мстислав відбув нараду у правного дорадника през. Айзенгавера в справі правного положення українських іміґрантів в ЗДА.

19 — Академія у честь Михайла С. Грушевського, уладжена заходами УВАН в Колюмбійському Університеті в Ню Йорку з участю американських і українських професорів університету.

26 — Офіційно відкрито Дім Української Культури в Ню Йорку, власність НТШ.

Усім Рідним, Друзям, б. Воякам Української Армії, Знайомим, зокрема же Землякам з Угнова й околиці подаємо сумну вістку, що наш Незабутній Муж і Шваґер

бл. п. ТЕОФІЛ ПАВЛИК

учасник визвольних змагань в рядах УГА, б. урядовець Кооперативного Банку Угнівщини в Угнові, Зах. Україна, помер після довгої й важкої недуги, заосмотрений Найсвятішими Тайнами, дня 29-го грудня 1954 р. в Ню Йорку на 69-му році життя.

Покійний народився в Янові біля Львова, та більшу частину свого трудолюбивого життя провів в Угнові.

Його Тлінні Останки спочивали в Похоронному Заведенні Петра Яреми, де в дні 2-го січня ц.р. була відслужена панахида.

Похорон відбувся дня 3-го січня 1955 р., з греко-кат. Церкви св. Юрія в Ню Йорку на цвинтар Кальварія.

Вічна Йому Пам'ять!

Безмірним горем прибиті:
ТЕОДОСІЯ ПАВЛИК — дружина,
СОФІЯ ТЕСЛЮК — шваґрова з мужом,
д-р БОГДАНОМ та її ж донька
НАТАЛІЯ МАЦЬКІВ — з мужом і дитиною.

• ПРАЦЯ •
• HELP WANTED—MALE •

FINISHER
Досвідчений при мішанні і добиранні красок та викінчуванні меблів. Стала праця добра платня. Голоситись:
J. & T. FURNITURE CO.
735 E. 9th St., New York City
Phone AL 4-0611

СУПЕРІНТЕНДЕНТ
Новий будинок, 4 кімнати, підвал, олив. огрівання, інцінератор. 67-родин. Дверник.
Телефонуйте:
PR. 3-9155

WETGRAIN SHAVERS;
Досвідчений при виробі шкір.
BLANCHARD BROS. & LANE
408 Frelinghuysen Avenue
Newark, N. J.
Bigelow 8-1343

• HELP WANTED FEMALE •

ГОСПОДИНЯ (ПІКЛУВАЛЬНИЦЯ)
Спання на місці у власній гарній кімнаті. 4½ р. дитина і немовля. Всі елек. прирядн. Приємна домаш. атмосфера. Малий дім. Great Neck, L. I.
Phone GR 2-10331

• REAL ESTATE •

ЗАЛИШАЙТЕ МІСТО! ЖИЙТЕ НА СЕЛІ!
Втішайтеся чистим здоровим повітрям і купуйте це 5-кімн. бонґало, всі удогіднення, 3 спальні, новаках. лазничка, паров. огрівання на оливу. Підвал. Гараж на 1 авто. Місце на город і годівлю курей, около ¼ акр., близ. озера з можл. риболовлі. 6 миль від New Brunswick, N. J. Гарний дім. Завдаток $4,000. Продаж. ціна $12,000. Пишіть або телеф.
HARRY O. BURGESON, Realtor
46 Patterson Street
New Brunswick, N. J.
Charter 7-1843 — Milltown 8-0037 вечорами.

• FARMS FOR SALE •

SALEM COUNTY
195 акр. молочна фарма відповідне положення в Southern New Jersey. 100-річний фарм. змодер. дім, для власника, велике мешк. приміщення, 2 стайні, 96 перегородок, плюс стайня на 50 шт. худоби. Урож. земля на всі плоди. Ціна $120,000. 50% готівки. Rostan Realty Co., 600 Landis Ave., Vineland, N.J. Phone VI 9-7220.

КУРЯЧА ФАРМА
ДО ВИНАЙМУ
Зовсім модерна, на три і пів тис. курей, при гол. дорозі (highway), 90 хвилин від Ню Йорку, 75 хв. від Филаделфії, 15 хв. від океану; великі заробіткові можливості; мешкальний дім і ґараж.
Dr. ANTIN RUDNYTSKY
Toms River, N. J.
Телефон: Toms River 8-1563

ЧИТАЙТЕ „СВОБОДУ"

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

ҐЕРИ, ІНД. — Т-во Т. Шевченка відд. 100 повідомляє всіх своїх членів, що річні збори відбудуться в неділю, 9-го січня, о год. 2-ій попол., в залі International Institute, 321 West 15th Ave. Проситься членів прибути на ці важні зібрання, вислухати звітів управи, вибрати управу на рік 1955. З огляду на важність справи присутність всіх обов'язкова. — І. Лавровський, предс.; А. Цебак, секр.

ДЛЯ ТИХ, ЩО ТЕРПЛЯТЬ НА ГЕМОРОЇДИ

Заспокоєння болів без операції. Якщо Вас непокоять, печуть, сверблять і мучать гемороїди, і якщо вони Вам так боляче докучають, що Ви думаєте, що Вам треба піддатися лікарській операції, Ви повинні докладно запізнайомитися з відповідними полегшуючими середниками. Таким відповідним середником є недавно опрацьована чудова формула, яка містить в собі 13 різних складників. Щоб осягнути якнайкращі результати з неї, треба вкинути до мидниці з відповідною гарячою водою одну шклянку звичайного ліку EPSON SALTS і сісти в неї на 20 хвилин. Потім приложити ще маленьку кількість цього чудового ліку до хворої частини тіла. Допомога є так скора, що будете дивуватися, як Ви могли так довго терпіти, не знаючи про такий чудовий середник. Тому не терпіть довше і застосуйте це лікарство зараз. Три тубки Ви можете дістати по спеціяльній ціні тільки за $5.00 плюс оплата COD. Пішліть тільки цей вирізок до нас на адресу: TRYSAN CO., Dept. A, Box 226, Peekskill, N. Y., і подайте на відворотній сторінці коверти Ваше ім'я й адресу (друком!). Грошей не висилайте, заплатіть просто поштареві при відборі.

ЯКЩО ВИ ЗДЕСПЕРОВАНІ СИМПТОМАМИ АСТМАТИЧНИМ КАШЛЕМ ЧИ БРОНХІЯЛЬНИМ ЗАПАЛЕННЯМ, ТО НЕ ПРОПУСТІТЬ НАГОДИ ЦЕ ПРОЧИТАТИ

Ось великі новини для терплячих у звідомленнях про майже чудесну поміч на такі симптоми: важкий віддих, почуття душення, спазматичний кашель під час задержки флеґми, задавування та інші терпіння, що йдуть у парі з астматичним кашлем та бронхіяльним запаленням. Цей чудесний лік, званий PENNYL, творить чуда як відкашлювальна поміч в цій ситуації. Одна доза, як відомо, приносить полегшу. Тепер цей лік доступний читачам цієї газети які можуть одержати пляшку висилаючи звичайно цей вирізок до OREGON DRUG PRODUCTS, Dept. 38, Box 762, Peekskill, N. Y. Не треба висилати грошей. Вистарчить виписати друком докладно Ваше ім'я і адресу на зворотній стороні коверти. Заплатіть поштареві $3 і кошти пересилки COD, по одержанні фляшки. Коли Вам стане легше від поганих симптомів Ви признаєте, що це є найкращий видаток, який Ви колинебудь зробили.

• MISCELLANEOUS •

MARJAN WĘGLICKI — власник першорядного складу м'яса і виробу вудженин
"White Eagle Meat Market"
що від довгих літ знаходиться під ч.
628 — 5-та Евеню в Савт Бруклині
повідомляє про відкриття крамниці — філії в Greenpoint під числом
664 Manhattan Ave., Brooklyn — Greenpoint
EVergreen 3-1560

УКРАЇНСЬКІ ФОНОГРАФІЧНІ ПЛАТІВКИ
Заходіть або пишіть по українські й другі платівки. Висилаємо платівки по цілому світі. Пишіть щодня по український каталог платівок.
FOREIGN RECORD EXCHANGE
2219 West Chicago Avenue Chicago 22, Ill., U.S.A.

ВЕСЕЛИХ СВЯТ!

СВЯТОЧНІ ПОБАЖАННЯ
FRANKLIN FEDERAL Savings and Loan Association
44 W. MARKET ST.
WILKES BARRE, PA.

ЩИРІ СВЯТОЧНІ ПОБАЖАННЯ
від
Ludwik Gołąbek і Syn Stanisław
Власники першорядної ґросерні і бучерні.
Останньо значно побільшена і змодернізована.
47 Chestnut St., Yonkers, N. Y.
Tel. YOnkers 5-9767

СВЯТОЧНІ ПОБАЖАННЯ
складає
Central Bergen Savings & Loan Association
Main & Mt. Vernon Streets
RIDGEFIELD PARK, N. J.
Diamond 3-5821
406 Cedar Lane
TEANECK, N. J.
TEaneck 6-1237
Member Federal Savings & Loan Insurance Corporation
Ridgefield Park and Teaneck's Oldest Financial Institution

ПОБАЖАННЯ ЩАСЛИВИХ СВЯТ
пересилає
EDDIE and AL'S FRUIT MARKET
69-11 Grand Avenue
Maspeth, L. I.
Tel. DE 5-4949

СВЯТОЧНІ ПОБАЖАННЯ
пересилає
FIRST NATIONAL BANK of Bound Brook
408 EAST MAIN STREET
BOUND BROOK, N. J.

ЩАСЛИВИХ СВЯТ
WŁADYSŁAW SZACHACZ
Бюро реальностей й асекурації
65-06 Grand Avenue
Maspeth, L. I.
Tel. DAvenport 6-0719

НАЙЩИРІШІ СВЯТОЧНІ ПОБАЖАННЯ
від
директорів, урядовців і працівників
Maspeth Federal SAVINGS and LOAN ASS'N.
Залож. 1947 р.
Конта забезпечені до $10,000
56-18 — 69th Street
Maspeth 78, New York
Tel. DEfender 5-1300
Даром паркування.

НАКРАЩІ СВЯТОЧНІ ПОБАЖАННЯ
від
STOBIERSKI FUNERAL HOME
Jan Stobierski — власник
161 Driggs Avenue
Brooklyn, N. Y.
Tel. JAckosn 1-7910

НАЙЩИРІШІ СВЯТОЧНІ ПОБАЖАННЯ
Всім моїм Приятелям і Покупцям від
JAN KARDASH
201 Nepperhan Avenue
Yonkers, N. Y.
Tel. YOnkers 5-2807

СВЯТОЧНІ ПОБАЖАННЯ
всім нашим Приятелям і Покупцям
Sears Roebuck & Co.
91 West Main Street
Somerville, N. J.
Tel. SO 8-1432

Wake Up! Sign Up! Look Up!
Join the
GROUND OBSERVER CORPS
CALL CIVIL DEFENSE

СВЯТОЧНІ ПОБАЖАННЯ
GIBRALTAR SAVINGS & LOAN ASSOCIATION
1029 South Orange Ave.
Newark, N. J.
East Orange Office
505 Main St.

ЩАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ
Всім Нашим Приятелям і Покупцям
— від —
"FATHER KNICKERBOCKER"
знам'я знаменитого
Knickerbocker Beer & Ruppiner Dark Beer
JACOB RUPPERT BREWERY

НАЙЩИРІШІ СВЯТОЧНІ ПОБАЖАННЯ
Всім нашим Приятелям і Вкладчикам
від урядовців і працівників
Peoples Savings Bank OF YONKERS
12 South Broadway
(Getty Square)
and Cross County Center

НАЙКРАЩІ СВЯТОЧНІ ПОБАЖАННЯ
всім моїм Приятелям і Покупцям від
Sal's Italian Restaurant & Bar
38-05 Bell Blvd., Bayside, L. I.
Phone BA 9-9669
Найкращі італійські харчі, печива та pizzeria.

ЩАСЛИВОГО І УСПІШНОГО НОВОГО РОКУ
THRIFCO
"Ladies Specialties"
66-10 Grand Avenue
(зараз при Bank of Manhattan)
Maspeth, L. I.
Tel. HA 6-9749

НАЙКРАЩІ ПОДАРУНКИ НА РІЗДВО!!!
LOVLY'S ROYAL BEAUTY COSMETICS
УВАГА! ► ЖІНОЦТВО ◄ УВАГА!

Европейської формули НЕВА КРЕМ (NIVEA) для виделікатнювання лиця	$1.10
ГОРМОН КРЕМ проти зморщок	1.50
ОРІШКОВИЙ ШАМПОН для відживи волосся, після миття волосся наче шовк	.90
ПЕРФУМИ надзвичайного запаху конвалії	2.00

• Висилається за/післяплатою. •
Адреса:
ЛЮБОМИРА Ш.
270 BLOOMFIELD AVENUE, BLOOMFIELD, N. J.
Telephone: Bloomfield 2-2285-M

СВЯТОЧНІ ПОБАЖАННЯ
від
Willow Grove Federal Savings & Loan Association
ВСІ КОНТА ЗАБЕЗПЕЧЕНІ ДО $10,000.
81 OLD YORK ROAD, WILLOW GROVE, PA.

ВЕСЕЛИХ СВЯТ РОЖДЕСТВА ХРИСТОВОГО І ЩАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ
Edward S. Witkowski
130 East 7th Street, New York, N. Y.
близько Ave. A.
НАЙСТАРШЕ НОТАРІЯЛЬНЕ БЮРО ПОДОРОЖЕЙ
Робимо афідевіти на спровадження людей з Бразилії, Арґентини, Австралії, Канади, Англії і т.д. • Для не-горожан на виїзд до Европи виробляємо Пашпорти і Поворотні Документи. • Продаємо Білети на Кораблі і Літаки. • Достарчаємо Рідним в Польщі без оплати мита матеріяли на убрання, полотна, муку, каву, вуголь, цемент, ровери і т.д. • Пишіть по цінник. • Висилаємо до Польщі лікарства. • Асекуруємо від вогню меблі й одіж. •
Е. С. ВИТКОВСЬКИЙ, Нотар.

СВЯТОЧНИЙ ПРИВІТ
Всім нашим Приятелям і Вкладчикам
HACKENSACK MUTUAL Savings & Loan Assn.
242 STATE STREET
HACKENSACK, N. J.

СВЯТОЧНІ ПОБАЖАННЯ
Всім Нашим Приятелям і Вкладчикам
старим і новим від урядовців і працівників
FREEHOLD TRUST COMPANY
Freehold, N. J.
FR 8-0011

НАЙЩИРІШІ СВЯТОЧНІ ПОБАЖАННЯ
Всім нашим Приятелям і Вкладчикам
BOGOTA Savings & Loan Assn.
60 EAST MAIN STREET
BOGOTA, N. J.

СВЯТОЧНІ ПОБАЖАННЯ
ORANGE Savings and Loan Association
Insured Savings 3%
341 MAIN STREET
ORANGE, N. J.

ЩАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ
всім нашим Приятелям і Гостям
STADIUM
40-15 Queens Boulevard,
Sunnyside, L. I.
Ревія і танці в кожну п'ятницю, суботу і неділю. Резервуйте тепер місце на зимові і весняні весілля і забави. Заля на 250 осіб.
JOHN GILDEA, власник.
RAvenswood 9-9634 - 9572

ЩИРІ СВЯТОЧНІ ПОБАЖАННЯ!
ГАРМОНІЇ
Випрост з фабрики. Щадите до 60% на моделях оказійних і демонстраційних.
Пишіть по каталог.
"G & S"
110 MULBERRY STREET
New York 13, New York
Phone CA 6-7643

СВЯТОЧНІ ПОБАЖАННЯ
від
SOL'S PANTS SHOP
Штани спортові, спацерові і робочі.
Даром поправки.
22-41 — 31st St., Astoria, L. I.
Tel. AStoria 4-8585

СЕРДЕЧНІ СВЯТОЧНІ ПОБАЖААНЯ
Всім нашим Приятелям і Покупцям
від
GRAND DEPARTMENT STORE
70-07 Grand Ave.
BARGAIN STORE
69-53 Grand Ave.
Maspeth, L. I.

• РОЗШУКИ •

ДОРА ЛУКЕНЧУК пошукує свою сестру ПАРАСКУ ЛУКЕНЧУК, дочка Василя і Анни Лукенчук, зі села Ясінки, пов. Коломия. Останній її побут Rottendorf, Німеччина. Хто знає про її адресу, голоситись на адресу:
ZOFIA JASENOWSKA
R. D. 1, Perkiomeville, Penna.

БОГДАН МЕЛЬНИЧОК
пошукує свойого стрийка
ДАНКА МЕЛЬНИЧОКА,
який виїхав до USA 1918 р. зі села Репедь, пов. Сянік. Хто знав би про його теперішню адресу, або він сам, прохаю писати на адресу:
BOHDAN MELNYCZOK
3764 Arcade Street
Montreal, Que., Canada

• РІЗНЕ •

РІЗДВЯНІ КАРТКИ,
1 туз за 1.00 дол.; ст. календарі по 30¢, з пересилкою 35¢;
ПЛАТІВКИ-КОЛЯДИ,
наспівані нюйорським хором „ДУМКА". Жадайте безплатних каталогів.
ARKA CO.,
48 E. 7th St., New York, N. Y.

Машинки до писання
УКРАЇНСЬКІ И АНГЛІЙСЬКІ
в подвійною азбукою
(Українська й Американська
НАЙКРАЩИХ МАРОК
HANUSEY MUSIC CO.
244 W. Girard Avenue
Philadelphia 23, Pa.

Miami, Florida
Маємо кімнати до винайму.
Пишіть або їдьте просто до:
Mr. & Mrs. M. SZPAK
257 N. E. 17th Terrace, Miami 37
Florida. — Phone 82-2692

• BUSINESS OPPORTUNITY •

ПЕКАРНЯ
Повне влаштування. Бизн. положення Lexington Ave. 45,000 річно, легко побільшити. Винайм на 5 років. Власник продає по д. умір. ціні. Мало готівки. Кличте власника:
LE. 4-3087

ГОТЕЛЬ
з pkg license—вибудований 1953
Дохід $13.500
Добрий будинок, 20 кімнат, парове огрівання, міс. вода, пивниця-холодільня. Всі меблі й влаштування. Ґараж на 3 авта, місце на паркування. Податок 159 на рік. Будинок забезпечений на $23,000. Дозвіл $480, олива $350. Тільки $25,000, половина готівки + товар $3,000.
BATSON REALTY
REPR. GEORGE A. DAHL
E. Main Street, Cobleskill, N. Y.
Tel. 607

GENERAL STORE
з дозволом на напитки. Добре поставлений бизнес. Продасться з уваги на недугу. Телеф. в понеділки перед 12 A.M., в інші дні в кожний час.
Mattawan 1-1637 — N. J.

КУПУЙТЕ В ПІДПРИЄМСТВАХ ЩО ОГОЛОШУЮТЬСЯ КУПУЙТЕ



„МІЗАР" — ВОРОГ РЕВМАТИЗМУ
Випробуваний середник проти ревматизму й перестуди. Допомагає при болях в руках, ногах і в крижах. Усі ці недуги зникають після вжиття „МІЗАРУ". Великий слоїк коштує $7.00 Належитість посилайте разом з замовленням на адресу:
JOSEPH SOROKOWSKI
900 N. Taylor Ave., Oak Park, Ill.

МУЖЧИНИ, ЖІНКИ

Якщо ви не вдоволені тим що не можете втішатися вигодами, які вам дає ПРИРОДА тому, що вам їх замало або не до вподоби, з недостачі належних вітамінів в щоденній дієті то прочитайте оце.

Вас повинні спеціяльно цікавити вістки від тих, що мали найбільші добродійства з уживанням формули, знаної як TRI-X. Це та формула, якої щоденна доза дає більше ніж мінімальне запотребування для дорослих деяких загально признаних вітамінів.

Якщо ви відчуваєте, що ви теж можете скористати з такого складника, то ви будете раді довідатися, що ви можете дістати потрібну кількість, коли вишлете оцей вирізок до OREGON DRUG PRODUCTS, Dept. 3 Peekskill, N. Y. Звідти вишлють вам негайно пачку вартості $3.50 відворотною поштою. Не потребуєте посилати грошей з замовленням. Заплатите поштареві при доставі.

Ім'я ______
Адреса ______
Місцевість ______ Стейт ______

• КОНЦЕРТ •

КОНЦЕРТ
з нагоди 10-річчя
THE BALALAIKA SYMPHONIC ORCHESTRA
Олександер Кутін, дириґент
CARNEGIE HALL
SAT. EVE., JAN. 8 at 8:30
Білети тепер при касі. Ціни (вкл. подат.) $3.00, $2.50, $1.75, $1.15. Приймаємо поштові і телеф. замовлення. Rita Kutin, 60 West 8th St., N. Y. City, or phone SPring 7-6198, Залучіть заадресовану і оплачену коверту.

ІВАН КОВАЛЬЧИК
FUNERAL HOME
COMPLETELY AIR CONDITIONED
ЗАНИМАЄТЬСЯ ПОХОРОНАМИ В СТЕЙТІ NEW JERSEY
Ціни приступні для всіх
Обслуга чесна і найкраща
У випадку смутку в родині кличте як в день так і в ночі:
John KOWALCHYK
129 GRAND STREET,
cor. Warren Street,
JERSEY CITY 2. N. J.
Tel. HEnderson 4-5131

Lytwyn & Lytwyn
UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуга Щира і Чесна
Our Services Are Available Anywhere in New Jersey
801 SPRINGFIELD AVENUE
IRVINGTON, N. J.
NEWARK, N. J.
ESsex 5-5555

ІВАН БУНЬКО
УКР. ПОГРЕБНИК
Обслуга чесна і найкраща.
ЦІНИ ПРИСТУПНІ.
JOHN BUNKO
Licensed Undertaker & Embalmer
437 EAST 5th STREET
New York City
REASONABLE PRICES
Telephone: GRamercy 7-7661

ПЕТРО ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Занимається похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і околиця
Контрольована температура. Модерна каплиця до ужитку дарoм.
PETER JAREMA
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y.
Tel.: ORchard 4-2568

Цікаве для старших чоловіків

Вітаміни й мінеральні води для спеціяльного вжитку людьми старшого віку — є вже відомі. Корисні висліди дають найбільшу заохоту людям, які є стурбовані і пригноблені своїм станом. Не потребуєте морочитися, що ви „старі", втомлені, не почувайтеся, що ви „скінчені", коли той стан не є функціональний, а просто викликаний браком B1, B2 niacinamide, або заліза, тому, що тепер появився знаменитий і сильний засіб, який охоплює всі ті життьові елементи плюс 15 інших вітамін і мінеральних вод а все це тільки в одній капсульці. Все, чого потребуєте, це взяти одну з отих капсульок денно, щоб дістати певну скількість терапевтичних вартостей з деяких найважніших поживних складників, які витворюють енергію, відому чоловікові. Щоб дістати 50 штук запасу того препарату, вишліть просто поштою цю вирізку до TYNOL CO., Dept. 512, Box 321, Croton on Hudson, N. Y., а щоби мати певність напишіть друкованим письмом своє призвище й адресу на обороті коверти. Пакунок буде доставлений поштою за післяплатою $4.48, що рівняється видаткові меншому чк 10 центів деньо, себто досить мало, щоб видати їх для свого добра.

! НЮ ЙОРК !
УКРАЇНСЬКИЙ ТЕАТР В АМЕРИЦІ
під мистецьким керівництвом
ЙОСИПА ГІРНЯКА

ДІМА:
„ПЕРЕСАДЖЕНІ КВІТИ"
п'єса на 3 дії з життя укр. еміґрації, преміювана на Конкурсі ЗУАДК-у
Передпродаж квитків в крамницях: „АРКА" і „ЕКО".

ПРЕМ'ЄРА відбудеться
9. СІЧНЯ 1955 РОКУ
В ЗАЛІ ФЕШЕН ІНСТИТУТУ, 225 W. 24-та ВУЛ.
між 7—8 Евенями
Початок о 7-ій годині вечора.